

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTÍN
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS



T E S I S

ESTRATEGIA DIDÁCTICA "SEMANTIC TRAINING" PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS, EN ESTUDIANTES DEL SEGUNDO GRADO DE EDUCACIÓN SECUNDARIA, DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA "JUAN JIMENEZ PIMENTEL" DEL DISTRITO DE TARAPOTO, EN EL AÑO 2008.

PARA OBTENER EL TÍTULO DE LICENCIADO EN EDUCACIÓN CON
MENCIÓN EN IDIOMAS EXTRANJEROS

AUTORES : **Bach.** : CAROL GIANINA TRIGOSO TERLEIRA
Bach. : NANZI CARIDAD TUANAMA VALERA

ASESOR : Mg. JACINTO CUNIA GARCÍA

TARAPOTO - PERÚ
2009

REGISTRO N°.....

DEDICATORIAS

A Dios por darme la vida y la oportunidad de realizar este sueño y darme la fe de que esto durará por siempre. A mis padres por guiarme en mi camino por la vida, por el amor, el cariño.

Carol Glenina

A Dios por iluminarme siempre por el camino del bien y de la sabiduría. A mis queridos padres quienes con sus apoyos morales e incondicionales supieron sacarme adelante en esta difícil tarea.

Nanzi Caridad

AGRADECIMIENTOS

- A DIOS el creador del universo por concedernos la vida, la salud, la sabiduría y la inteligencia.
- A nuestros padres por su esfuerzo y sacrificio de sacarnos adelante y por su apoyo moral e incondicional durante los años de estudios de nuestra Carrera Profesional.
- Al Director, Docentes y Estudiantes de la Institución Educativa “JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL” del distrito de Tarapoto, por habernos permitido la ejecución de nuestro proyecto de investigación.
- Al Mg. JACINTO CUNIA GARCÍA, docente de la Facultad de Educación y Humanidades de la UNSM – Tarapoto, por su asesoramiento en el desarrollo del presente trabajo de investigación.
- Finalmente agradecemos a todas aquellas personas que de una u otra forma han contribuido a la realización de la presente investigación.

CAROL GIANINA Y NANZI CARIDAD

JURADO EXAMINADOR

PRESIDENTE

SECRETARIO

MIEMBRO

ASESOR

INDICE

	Pág.
DEDICATORIAS.....	iii
AGRADECIMIENTOS	iv
JURADO	v
INDICE.....	vi
RESUMEN EN ESPAÑOL.....	ix
RESUMEN EN INGLÉS (ABSTRACT).....	xi

CAPÍTULO I INTRODUCCIÓN

1. EL PROBLEMA	13
1.1. Antecedentes del problema.....	13
1.2. Definición del problema.....	15
1.3. Enunciado.....	16
2. MARCO TEÓRICO.....	17
2.1. Antecedentes de la investigación	17
2.2. Bases teóricas	23
2.2.1. Estrategia Didáctica.....	23
2.2.2. Estrategia Didáctica " <i>Semantic training</i> ".....	28
2.2.3. Producción de textos.....	31
2.2.4. Fundamentación Teórica de la Estrategia Didáctica " <i>Semantic training</i> " para incrementar la producción de textos escritos en Inglés.....	37
2.3. Definición de términos.....	43
2.4. Hipótesis	45
2.4.1. Hipótesis de trabajo.....	45
2.4.2. Hipótesis nula.....	45
2.5. Sistema de variables	46
2.5.1. Variable Independiente.....	46
❖ Definición Conceptual.....	46
❖ Definición Operacional	46

2.5.2. Variable Dependiente	47
❖ Definición Conceptual.....	47
❖ Definición Operacional.....	47
2.5.3. Variables Intervinientes.....	48
2.6. Escala de Medición.....	48
2.7. Objetivos	49
2.7.1. Objetivo General.....	49
2.7.2. Objetivos Específicos	49

CAPÍTULO II

MATERIALES Y MÉTODOS

1. Universo.....	50
2. Muestra	50
3. Diseño de la investigación.....	50
4. Procedimientos y técnicas.....	51
4.1. Procedimientos.....	51
4.2. Técnicas.....	52
5. Instrumentos	52
5.1. Instrumentos de recolección de datos	52
5.2. Instrumentos de procesamiento de datos.....	55
6. Prueba de hipótesis.....	59

CAPÍTULO III

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

Cuadro N° 01: Datos encontrados en la preprueba y postprueba.....	61
Cuadro N° 02: Comparación de los datos de la preprueba y postprueba aplicada a los grupos de estudio según el método Stouffer.....	63
Cuadro N° 03: Distribución de estudiantes según calificativo en las categorías de la escala	64
Cuadro N° 04: Resultado según media aritmética y medidas de variabilidad.....	66

Cuadro N° 05: Efecto diferencial que ha producido la aplicación de la estrategia didáctica "Semantic Training" mediante el empleo del Manual "Describing my Context" para la producción de textos escritos en Inglés.	67
---	----

CAPÍTULO IV

Discusión de Resultados	69
-------------------------------	----

<i>CONCLUSIONES</i>	71
---------------------------	----

<i>RECOMENDACIONES</i>	73
------------------------------	----

<i>REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS</i>	74
---	----

ANEXOS:

Anexo N° 01: Cuadro de Datos.....	79
-----------------------------------	----

Anexo N° 02: Pre Test.....	80
----------------------------	----

Anexo N° 03: Post Test	85
------------------------------	----

Anexo N° 04: Unidad y Sesiones de Aprendizaje	90
---	----

Anexo N° 05: Iconografía.....	128
-------------------------------	-----

Anexo N° 06: Constancia que acredita la ejecución de la investigación.....	130
--	-----

RESUMEN

La enseñanza – aprendizaje del idioma Inglés en las instituciones educativas del nivel secundario de nuestro país todavía carece de adecuada metodología, medios educativos y la motivación pertinente que garanticen el entendimiento y la comprensión del significante y el significado de los signos lingüísticos.

Este problema se agudiza cuando los docentes del área se limitan a seleccionar textos muy amplios y poco adecuados a la realidad y al contexto del estudiante; hecho que conduce a la apatía y desinterés por la lectura, además impide la comprensión del texto por el grado de dificultad que implica el entendimiento de la terminología; en consecuencia sólo se conforman con traducir los textos con la ayuda de personas capacitadas en el uso del idioma, quienes terminan desarrollándoles los temas o actividades de extensión.

Con la intención de contribuir a la solución de este problema se realizó el presente trabajo de investigación que tuvo como objetivo demostrar que la aplicación de la Estrategia Didáctica "*Semantic training*" incrementará la producción de textos escritos en Inglés, en los estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" de la ciudad de Tarapoto, durante el segundo trimestre del año 2008. Con la finalidad de alcanzar el objetivo propuesto, la hipótesis que nos planteamos es la siguiente: Si se aplica la Estrategia Didáctica "*Semantic training*", entonces incrementa la producción de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" de la ciudad de Tarapoto, en el año 2008.

Para contrastar la hipótesis se procedió a desarrollar una investigación de tipo aplicada, del nivel experimental, de diseño cuasiexperimental de preprueba y postprueba con grupo control. La muestra estuvo constituida por 68 estudiantes del Segundo Grado de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL", de los cuales 34 constituyeron el Grupo Experimental y 34 el Grupo Control, a los cuales se les administró una prueba objetiva antes y después del experimento.

El análisis de los datos de la Postprueba del Grupo Experimental y Control, mediante la distribución normal en z , ha permitido comprobar la hipótesis, tal es el caso que Z_c igual a 6,17 es mayor que Z_t igual a 1,64; ubicándose entonces Z_c en la región de rechazo, evidencia que ha permitido concluir que si se aplica el uso de la Estrategia Didáctica "*Semantic training*", entonces incrementa la producción de textos escritos en Inglés, en los estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" de la ciudad de Tarapoto, en el año 2008.

ABSTRACT

Teaching and learning process of the English language in Peruvian high schools does not have the appropriate methodology, the means and the motivation which may guarantee understanding and comprehension of the significant and meaning of the linguistic signs.

This problem gets worse when teachers only choose very wide texts and inadequate to the real situation and context of the students. This leads to lack of interest for reading. In the other hand very difficult terminology does not allow students to understand the reading so they just ask someone to translate the texts.

So, our aim is to contribute to solve this problem. The objective of our investigation is to demonstrate that the didactic strategy "*Semantic training*" will help to improve the students' skills at writing in English. The mentioned strategy was developed in JUAN JIMENEZ PIMENTEL, SECONDARY SCHOOL, SECOND GRADE HIGH SCHOOL, Tarapoto, PERÚ, South America, during de second trimester, 2008.

Our hypothesis is as follows: if we apply the "*Semantic training*" strategy, then students' skills at writing in English will improve, (second grade students of JUAN JIMENEZ PIMENTEL High School, Tarapoto city, PERÚ, South America).

In order to demonstrate our hypothesis, we developed an applied type investigation, that is to say an experimental research, with a quasi-experimental design, having a pre-test and a post-test, with a control group. Sixty-eight students, from the second grade of secondary school, of the JUAN JIMENEZ PIMENTEL High School, Tarapoto city, PERÚ, South America, in 2008, were the sample, which was divided in two groups: 34 students were the "experimental group", and 34 students were the "control group". Both groups had a test before and after the experiment.

The data analysis of the post-test of the experimental and the control groups, using normal distribution in "z", allowed us to demonstrate the hypothesis. The

evidence is that Z_c equals 6,17 which is higher than Z_t which equals 1,64; so Z_c is located in the rejection area. So, if we develop the "Semantic training " strategy, then second grade high school students, will improve their skills at writing in English, in JUAN JIMENEZ PIMENTEL High School, Tarapoto city, PERÚ, South America).

CAPÍTULO I

I. EL PROBLEMA

1.1. ANTECEDENTES DEL PROBLEMA

Al hacer énfasis sobre la funcionalidad del lenguaje en el desenvolvimiento del ser humano, en el actual contexto social que vivimos, Inostroza (2006), sostiene que "en la sociedad compleja de hoy no es posible el ejercicio de una moderna ciudadanía ni el acceso a los códigos de la modernidad sin el manejo competente del lenguaje escrito".

El hombre, en el proceso de su vida, utiliza para comunicarse con sus semejantes, la escritura; que viene a ser la utilización gráfica de la lengua y se manifiesta a través de signos convencionales que conducen a redactar ideas, sentimientos, necesidades y además permite haber alcanzado un nivel suficiente de la lengua al poner en juego la capacidad de análisis y auto - corrección, para escribir textos cuyas ideas guarden relación entre sí.

En opinión de Marín (1981), "Cuando los hombres se comunican por escrito: existe el texto como lazo de unión con las generaciones futuras; una buena parte del esfuerzo de esas generaciones futuras será, en efecto; el análisis y la interpretación de los textos legados por sus antecesores".

Schenewhy, citado por Nuria (1996), establece que "la escritura sigue siendo uno de los signos determinantes de nuestra civilización presente en una gran parte de actividades humanas que goza de un prestigio y una solidez que no tiene discusión. Ejerce de transformadora del pensamiento y de las funciones psíquicas superiores".

Campos, citado por Nuria (1996), establece que "a lo largo del tiempo ha generado en nuestra sociedad una gran diversidad de muestras escritas,

reflejo de la complejidad y de las relaciones socioculturales; que el alumno interioriza a través de la escolarización porque aprender a escribir es aprender a compartir un lenguaje socialmente organizado”.

Goodman, citado por Nuria (1996), “sostiene que los alumnos desarrollan habilidades textuales tanto con la práctica del texto libre como en las propuestas de redacción, el progreso es lento y el interés por estas prácticas decae a medida que avanza los cursos, de manera que tanto al final de la enseñanza primaria como de la secundaria, los déficit que ofrece una parte de la población escolar, han obligado a una profunda reflexión sobre cuál sería el papel de la lengua escrita y del maestro durante todo el proceso de producción.”

Díaz y Oropesa (2007), “sostiene que la enseñanza – aprendizaje del texto escrito constituye actualmente uno de los problemas que descuella entre los que mayormente inciden en los estudiantes”, el cual centra sus causas principales en:

- ❖ El pobre dominio que tienen los profesores de las estructuras lingüísticas.
- ❖ La carencia de métodos que conduzcan al alumno a sentir la necesidad de expresarse por escrito, con la suficiencia necesaria para ello.
- ❖ La falta de habilidades para lograr en los educandos una eficaz auto-revisión o revisión colectiva del producto escrito.

El área de idioma extranjero - Inglés tiene por finalidad que los alumnos alcancen competencias en el uso de la lengua; es decir, que aprendan a leer, que aprendan a redactar y a expresarse oralmente en Inglés.

Esta finalidad, en el trabajo concreto que se lleva a cabo en las aulas de la I.E. “Juan Jiménez Pimentel” del distrito de Tarapoto, se ve obstaculizada de alcanzar, debido a que en el proceso de enseñanza

aprendizaje del área de idioma extranjero – Inglés impera el aprendizaje de conocimiento gramatical ignorando las capacidades comunicacionales.

Los niveles de redacción de textos escritos en Inglés de los estudiantes de la I.E. “Juan Jiménez Pimentel” son bajos porque los alumnos no alcanzan un dominio aceptable de la escritura al final de la escolaridad, porque escribir es un proceso complejo en el que intervienen un gran número de habilidades y conocimientos lingüísticos culturales y textuales.

Por lo tanto, existen estudiantes con problemas en la escritura que presentan cansancio motriz dado el sobreesfuerzo que requiere la escritura en el nivel gráfico comprensivo y de ordenación lógica; por esta razón la enseñanza de la lengua escrita debe prever esta complejidad e incrementar y orientar las fases de planificación, determinar la intervención del maestro a lo largo del proceso e introducir técnicas de revisión y de evaluación formativa

1.2. DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

La estrategia didáctica “*Semantic training*” y su influencia en el aprendizaje de la producción de textos escritos en Inglés se origina debido a que la producción escrita demanda una secuencia didáctica rigurosamente planificada, como dice Peñaloza (2003), “la composición escrita es harto compleja y delicada. De los alumnos demanda una acción moderada pero de los profesores exige una labor cuidadosa y que toma tiempo”.

Por lo tanto es fundamental desarrollar la comunicación escrita en los estudiantes para que puedan expresar gráficamente sus ideas; sin embargo, por la particularidad de compleja y delicada de la producción de textos escritos y la inadecuada aplicación de procedimientos para su aprendizaje, genera las deficiencias de los niveles de aprendizaje en la escritura.

Desde esta perspectiva, la producción de textos escritos en Inglés requirió desarrollar el aprendizaje de la escritura a través de procedimientos

eficaces que conduzcan a mejorar los niveles de producción de textos escritos; para tal fin se diseñó y aplicó la estrategia didáctica "*Semantic training*" que se aplicó a los estudiantes del Segundo Grado de Educación secundaria de la I.E. "Juan Jiménez Pimentel" del distrito de Tarapoto, en el año 2008.

1.3. ENUNCIADO

La investigación se orientó a responder la siguiente interrogante:

¿En qué medida la estrategia didáctica "Semantic training" influye para la producción de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria, de la Institución Educativa "Juan Jiménez Pimentel" del distrito de Tarapoto, en el año 2008?

2. MARCO TEORICO

2.1. ANTECEDENTES DE LA INVESTIGACIÓN

La presente investigación no tiene estudios similares respecto al problema planteado realizados en el ámbito regional y local, razón por la cual se anotan a continuación resultados de algunos estudios que guardan cierta relación con el problema de investigación:

- a) Herrera Ramón (2007), en su trabajo denominado **“La producción de textos poéticos y narrativos a través del juego”**, emitió las siguientes conclusiones:
- ❖ Las anteriores estrategias lúdicas, que se corresponden con un estilo pedagógico que sitúa los valores de la imaginación, la fantasía, la sensibilidad, la síntesis afectivo-cognitiva, en un sitio privilegiado, pueden contribuir significativamente a dinamizar y humanizar la expresión escrita en la escuela.
 - ❖ El juego, que por su intrínseca naturaleza, es dialógico, sencillo y estimulante, exige que al ser insertado en el ámbito de la producción de textos mantenga esas cualidades que lo toman intensamente motivador para el niño y que se adecue a su edad y nivel de desarrollo psíquico.
 - ❖ En este campo de la expresión creadora, que ha contado en la pedagogía latinoamericana y universal con los valiosísimos aportes de insignes educadores como el uruguayo Jesualdo Sosa, el argentino Luis F. Iglesias, el francés Celestin Freinet y el ucraniano Vasili Sujomlinski, tiene el maestro toda una gama de posibilidades transformadoras, capaces de otorgar savia nueva a su cotidiana tarea de forjar mujeres y hombres de imaginación voladora, mente crítica y corazón solidario.

b) Marinkovich Juana (2002), en su trabajo denominado: **"Enfoques de proceso en la producción de textos escritos"**, llegó a las siguientes conclusiones:

- ❖ Los antecedentes presentados confirman la dificultad de formular un modelo que reúna todos los factores que entran en juego en el proceso de la producción de textos escritos. Sin embargo, ciertos elementos parecen estar suficientemente bien establecidos como para constituir líneas de fuerza que permitan guiar investigaciones y aplicaciones futuras.
- ❖ Uno de estos elementos lo constituye, sin lugar a dudas, la naturaleza cognitiva y social de la producción de textos, resaltando que el uso del lenguaje escrito se afianza gracias a la riqueza y a la diversidad de experiencias en producción y comprensión textual, actividades a las cuales se ven confrontados los individuos.
- ❖ Aun más, todo modelo debería integrar las dimensiones de alto nivel (resolución de problema) y aquellas que conciernen a lo social y lo lingüístico, articulando la situación de producción y la elaboración de enunciados para que así se logre construir textos coherentes y cohesivos.
- ❖ Finalmente, en cuanto a la interrogante si los modelos de proceso revisados, sobre todo aquellos que buscan describir el proceso de producir textos escritos en toda su complejidad -y por ello más abarcadores - responden a lo que Kuhn (1970), denominara cambio de paradigma que surge cuando un campo del conocimiento no puede explicar fenómenos a partir de un modelo ya establecido, podríamos decir que en el ámbito de la producción de textos, no es aventurado conjeturar que un paradigma tradicional prescriptivo, centrado en el producto, ha cedido el paso definitivamente a uno no prescriptivo, centrado en el proceso, el que, a la luz de los aportes derivados de las

teorías psicológicas, sociales y lingüísticas hoy legitimadas, permita acercarse a lo que realmente sucede cuando se aprende a escribir. Este cambio de paradigma ha generado una verdadera revolución en los estudios acerca de la escritura, provocando una explosión de publicaciones, múltiples encuentros y reuniones científicas, como también la constitución de equipos de investigadores y cátedras universitarias en varios centros académicos de Europa, Australia, Estados Unidos y América Latina.

- c) Parodi Giovanni (2000), en su trabajo denominado **“La evaluación de la producción de textos escritos argumentativos: una alternativa cognitivo/discursiva”**; emitió las siguientes conclusiones:
- ❖ Un número importante de los sujetos de la muestra no alcanza lo que podríamos denominar como competencia madura para la producción de textos escritos. Los antecedentes presentados permiten concluir que un grupo de ellos carece de los rasgos que caracterizan este tipo de conocimiento experto y se les debe considerar, más bien, como escritores inmaduros que no logran abordar la tarea de escritura en forma eficiente.
 - ❖ Muchos de los bajos logros evidenciados por estos sujetos demuestran escaso dominio de estrategias discursivas apropiadas que les permitan construir macro estructuras adecuadas para textos argumentativos, relacionando elementos textuales y permitiendo las ligazones inferenciales adecuadas. En este sentido, los datos empíricos obtenidos pueden resultar inquietantes si se toma en consideración que los sujetos escritores cursan el último grado de educación básica formal. No cabe duda de que muchos de ellos culminarán en esta etapa su educación sistemática y, de acuerdo a las cifras presentadas, es evidente que estos sujetos ostentan escasos logros en aspectos relevantes de una habilidad como es la de componer por escrito.

- ❖ La pauta propuesta pretende ser una contribución a investigadores y educadores interesados en mejorar las actuales prácticas educativas y evaluativas en el ámbito de la producción escrita. Se ofrece como una herramienta exploratoria en búsqueda de alternativas renovadas que acojan los aportes de la psicología cognitiva y la lingüística textual. Posteriores investigaciones habrán de corregir sus errores y profundizar y mejorar en sus aciertos

d) Tintaya Juan (2004), en su trabajo titulado **“Metodología de la lecto escritura”**, formuló las conclusiones siguientes:

- ❖ El aprendizaje de la lectura – escritura es de acuerdo donde el niño desarrolla su vivencia.
- ❖ Los educadores deben aplicar una variedad de métodos adecuados según el tiempo y espacio en el que se desarrolla.
- ❖ Los padres o progenitores deben estimular desde la edad temprana motivándoles hacia la lectura y escritura.
- ❖ Los educadores deben tener mayor consideración o tolerancia a los estudiantes, ya que la enseñanza constructiva está basada en el aprendizaje gradual del mismo educando.
- ❖ Tanto la escritura y la lectura son un proceso coordinado, gradual y simultáneo en la enseñanza aprendizaje.

e) Velásquez Marisol (2005), en su trabajo **“Entrenamiento en el uso de estrategias para la producción de textos escritos en estudiantes universitarios”**, estableció las siguientes conclusiones:

- ❖ Las cifras muestran un aumento considerable en los resultados obtenidos en los posttest con relación a los pretest, tanto en el grupo control como en el grupo experimental. En cuanto a la tarea de escritura los estudiantes del grupo experimental elevaron sus

resultados 7,3 puntos. Con relación a los resultados en el cuestionario que indaga el conocimiento meta-cognitivo referido a la escritura, el grupo experimental aumentó 2 puntos porcentuales.

- ❖ El aumento entre el pretest y el postest en ambos grupos se debe, indudablemente, a la intervención estratégica que se implementó en la sala de clases. Si bien, ambos grupos aumentaron sus porcentajes de logro, el grupo experimental fue el que tuvo un mayor incremento. Esto podría deberse a la incorporación de la reflexión metalingüística en las actividades de aula. El conocimiento meta-cognitivo puede influir favorablemente en el desarrollo de las competencias discursivas-textuales.
- ❖ El aumento de los resultados obtenidos entre el pretest y el postest no se podría atribuir a la influencia de la lengua extranjera que están aprendiendo los alumnos, esto es, a la transferencia entre habilidades del inglés al español, porque los estudiantes, en este nivel, todavía no tienen cursos donde se les enseñe a escribir en la lengua extranjera.
- ❖ El conocimiento textual fue el que más aumentó en los estudiantes. Esto es lógico si se considera que es el conocimiento más declarativo de todos y que se puede enseñar con mucha mayor facilidad.
- ❖ La actividad acompañada de reflexión mejora tanto el uso como el conocimiento que los sujetos tienen de sus procesos de escritura. Esto nos lleva a plantearnos la necesidad como educadores de incorporar en nuestras aulas la reflexión constante, sistemática y dirigida.
- ❖ Será necesario repetir la experiencia con grupos más numerosos y con otras características con el fin de verificar si estos resultados vuelven a producirse en contextos educativos diferentes.

- f) Villarán Verónica (2004), en su trabajo denominado **“Situación de la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura en el Perú”**, llegó a las siguientes conclusiones:
- ❖ Las prácticas que la mayoría de las profesoras observadas utilizan para enseñar a leer y escribir a sus alumnos son prácticas acordes con los métodos tradicionales. Actividades propias de estos métodos como el copiado, dictado, lectura en voz alta, trabajo individual, repetición, preguntas cerradas que esperan respuestas concretas, etc., son lo constante en las aulas observadas.
 - ❖ Por otro lado también aparecen esfuerzos por incorporar nuevas estrategias, más dinámicas, participativas, que partan de los conocimientos previos de los alumnos y busquen su interés, motivación y participación.
 - ❖ Por lo general se encuentra una combinación de estas prácticas, tanto las más tradicionales como las más innovadoras, en la misma aula. Incluso podía parecer que una maestra tendía más hacia un modelo un día y al siguiente hacia el otro. Cabría suponer, como sustentan otras observaciones y estudios, que las maestras combinan técnicas y estrategias, tratando de responder a sus necesidades y demandas concretas y en función a su experiencia y conocimientos previos.
 - ❖ Todas las aulas están ambientadas aunque no necesariamente esta ambientación es funcional para el aprendizaje de los niños, lo cual lamentablemente las convierte en cuestiones decorativas más que enriquecedoras. En la misma línea, el poco material de lectura existen en las aulas no necesariamente es aprovechado ni por la maestra ni por los niños.

2.2. BASES TEÓRICAS

2.2.1. ESTRATEGIA DIDÁCTICA

◆ CONCEPTO

El Ministerio de Educación (2004), sostiene que "La estrategia didáctica, es una secuencia estructurada de procesos y procedimientos, diseñados y administrados por el docente, para organizar el aprendizaje de una capacidad, un conocimiento o una actitud por parte del estudiante. La estrategia, entonces, se caracteriza en lo que promueve el docente durante la clase para lograr los aprendizajes en los estudiantes. Implica básicamente la gestión o manejo del contexto y de los recursos que dispone para, a partir de ello optar por las situaciones de aprendizaje, de cara a la transformación que desea producir en sus alumnos, teniendo en cuenta:

- El propósito de la sesión de aprendizaje.
- Las características de los educandos.
- El tiempo del que se dispone.
- Los recursos y medios con que se cuenta.

Respecto a la diversidad de conceptos de estrategia didáctica, Díaz Barriga y Hernández (2003), dicen que:

- Son procedimientos o secuencias de acciones.
- Son actividades conscientes y voluntarias.
- Pueden incluir varias técnicas, operaciones o actividades específicas.
- Persiguen un propósito determinado: El aprendizaje y la solución de problemas académicos y/o aquellos otros aspectos vinculados con ellos.

- Son más que los hábitos de estudio porque se realizan flexiblemente.
- Son instrumentos con cuya ayuda se potencian las actividades de aprendizaje y solución de problemas.
- Son instrumentos socioculturales aprendidos en contextos de interacción con alguien que sabe más.

La estrategia de aprendizaje es el conjunto de actividades que se establecen de manera planificada de acuerdo con las necesidades de los estudiantes a los cuales se dirige su proceso de desarrollo personal, los aprendizajes esperados que se persiguen y la naturaleza de las áreas, con la finalidad de hacer más efectivo el proceso de enseñanza aprendizaje.

❖ CARACTERÍSTICAS

Pozo y Postigo, citado por Díaz Barriga y Hernández (2003), mencionan las siguientes características de la estrategia didáctica:

- a. La aplicación de la estrategia es controlada y no automática; requiere necesariamente de una toma de decisiones, de una actividad previa de planificación y de control de su ejecución, en tal sentido, las estrategias didácticas precisan de la aplicación del conocimiento meta-cognitivo y, sobre todo, autorregulador.
- b. La aplicación experta de las estrategias didácticas requiere de una reflexión profunda sobre el modo de emplearlas. Es necesario que se dominen las secuencias de acciones e incluso las técnicas que las constituyen y que se sepa además cuándo y cómo aplicarlas flexiblemente.

- c. La aplicación de las mismas implica que el aprendiz ~~debe~~ seleccionar inteligentemente de entre varios recursos y capacidades que tenga a su disposición. Se utiliza una actividad estratégica en función de demandas contextuales determinadas y de la consecución de ciertas metas de aprendizaje.

❖ CLASES

Al referirse a las clases de estrategias, el Ministerio de Educación (2004), cita a Pozo y menciona que las estrategias, según el tipo de proceso cognitivo, pueden ser: "estrategias de recirculación de la información, estrategias de elaboración y estrategias de organización de la información".

A continuación se retoma muchas de las clasificaciones, aquella que se han propuesto de acuerdo al tipo de proceso cognitivo. Se detallan las características de cada una de las clases de las estrategias mencionadas. Siguiendo a Pozo, citado por Díaz Barriga y Hernández (2003), se presenta la descripción de las clases de estrategias de la siguiente manera:

- ✓ ***Las estrategias de recirculación de la información.*** Se consideran como las más primitivas utilizadas por cualquier aprendiz (especialmente la recirculación simple, puesto que los niños en edad preescolar ya son capaces de utilizarlas cuando se requieren). Dichas estrategias suponen un procesamiento de carácter superficial y son utilizadas para conseguir un aprendizaje verbal o al pie de la letra de la información. La estrategia básica es un repaso (acompañada en su forma más compleja con técnicas para apoyarla), el cual consiste en repetir una y otra vez (recircular) la información que se ha de aprender en la memoria de trabajo, hasta lograr establecer una asociación para luego integrarla en la memoria a largo plazo.

Las estrategias de repaso simple y complejo son útiles especialmente cuando los materiales que se ha de aprender no poseen o tienen escasa significatividad lógica, o cuando tienen poca significatividad psicológica para el aprendiz; de hecho, puede decirse que son (en especial el repaso simple) las estrategias básicas para el logro de aprendizajes repetitivos o memorísticos.

- ✓ **Las estrategias de elaboración.** Suponen básicamente integrar y relacionar la nueva información que ha de aprenderse con los conocimientos previos pertinentes. Pueden ser básicamente de dos tipos: simple y compleja; la distinción entre ambas radica en el nivel de profundidad con que se establezca la integración. También puede distinguirse entre elaboración visual y verbal-semántica. Es evidente que estas estrategias permiten un tratamiento y una codificación más sofisticados de la información que se ha de aprender, porque atienden de manera básica a su significado y no a sus aspectos superficiales.
- ✓ **Las estrategias de organización de la información.** Permiten hacer una reorganización constructiva de la información que ha de aprenderse. Mediante el uso de dichas estrategias es posible organizar, agrupar o clasificar la información, con la intención de lograr una representación correcta de la información, explotando ya sea las relaciones posibles entre distintas partes de la información y/ o las relaciones entre la información que se ha de aprender y las formas de organización esquemática internalizadas por el aprendiz.

Tanto en las estrategias de elaboración como en las de organización, la idea fundamental no es simplemente reproducir la información aprendida, sino ir más allá, con la elaboración u organización del contenido; esto es,

descubriendo y construyendo significados para encontrar sentido en la información. Esta mayor implicación cognitiva (y afectiva) del aprendiz, a su vez, permite una retención mayor que la producida por las estrategias de recirculación antes comentadas. Es necesario señalar que estas estrategias pueden aplicarse sólo si el material proporcionado al estudiante tiene un mínimo de significatividad lógica y psicológica.

De acuerdo con Alonso, citado por Díaz Barriga y Hernández (2003), se incluye en la clasificación de las estrategias, en función al proceso cognitivo, a aquellas que permiten optimizar la búsqueda de información que hemos almacenado en nuestra memoria a largo plazo (episódica o semántica). La misma que se describe a continuación:

- ✓ **Estrategias de recuperación de la información.** Alonso, citado por Díaz Barriga y Hernández (2003), distingue dos tipos de estrategias de recuperación.

1^{ra}. Seguir la pista. Permite hacer la búsqueda de la información repasando la secuencia temporal recorrida, entre la que sabemos se encuentra la información que ha de recordarse. El esquema temporal de acontecimientos funciona como un indicio autogenerado, que tenemos que seguir (hacia adelante o hacia atrás) para recordar el evento de nuestro interés. Se relaciona con información de tipo episódica y es útil cuando ha ocurrido poco tiempo entre el momento de aprendizaje o de presentación de la información y el recuerdo.

2^{da} Búsqueda directa. Se refiere al establecimiento de una búsqueda inmediata en la memoria de los elementos relacionados con la información demandada. Se utiliza

cuando la información almacenada es de carácter semántico y puede ser utilizada aun cuando haya ocurrido más tiempo entre los procesos mencionados.

2.2.2. ESTRATEGIA DIDÁCTICA “SEMANTIC TRAINING”

❖ CONCEPTO

Es una estrategia didáctica que enfatiza el interés del estudiante en el aprendizaje de la producción de textos escritos en Inglés y tiene por finalidad el interpretar el significado de las palabras dentro de una oración de manera global.

❖ ORGANIZACIÓN

La estrategia didáctica “*Semantic training*” se organizó teniendo en cuenta los siguientes procesos pedagógicos:

- Motivación
- Recuperación de saberes previos
- Conflictos cognitivos
- Procesamiento de la información
- Aplicación de lo aprendido
- Transferencia a situaciones nuevas
- Reflexión sobre el aprendizaje
- Evaluación

Estos procesos, propuestos por el Ministerio de Educación (2005), “son procesos recurrentes y no tienen categoría de momentos fijos”. A la luz de esta concepción se desarrolla la secuencia didáctica “*Semantic training*”, por lo que se advierte que no se consideran como fases que ocupan una jerarquía o momentos fijos en su aplicación.

❖ FASES Y PROCEDIMIENTOS

La estrategia didáctica "*Semantic training*" consta de los siguientes procedimientos:

FASE I: DIAGNÓSTICO DE LAS HABILIDADES PARA CONSTRUIR TEXTOS

Se refiere al desarrollo de actividades por parte del estudiante en contacto con el tema.

a) *Familiarización y recuperación de saberes previos.*

Consiste en descubrir el tema a tratar, a través de la recuperación de saberes previos que tienen los estudiantes sobre el mismo a familiarizarse con el uso del vocabulario, variedad y organización léxica.

El tema tendrá que ser presentado a través de escenas, láminas o situaciones mediante el cual el profesor buscará la comprensión comunicativa por parte del estudiante.

FASE II: PROCESAMIENTO DE LA INFORMACIÓN

Referido a procesar la información sobre el objeto de estudio; Para lo cual hace uso de procesos mentales que se necesita en el desarrollo de las actividades propuestas.

a) *Situación de interacción profesor – estudiante.*

El profesor realiza la actividad mediante la intervención conjunta, enfatizando el aprendizaje al producir otros contextos.

b) Situación de organización de trabajo.

Se forman los grupos de trabajo, considerando que los más destacados en su aprendizaje se integren con los que tienen dificultades para aprender.

FASE III: COMUNICACIÓN DE LA INFORMACIÓN

Consiste en socializar el trabajo de cada grupo mediante las exposiciones. Comprende los siguientes procedimientos:

a) Exposición. Un integrante del grupo expone su trabajo realizado, pronunciando las oraciones en inglés con la consiguiente traducción al castellano.

b) Consolidación. Mediante preguntas, el docente verifica y consolida el aprendizaje en la lengua materna. Ejemplos:

¿Qué hemos aprendido hoy?

¿Qué les pareció el tema?

¿Cómo se dice "....." en inglés?

c) Transferencia. Realizan pequeños textos, con vocabulario de su comunidad, que se adapten al tema tratado.

2.2.3. PRODUCCIÓN DE TEXTOS

❖ CONCEPTO DE TEXTO

En opinión de Espino (2001), "El texto es una composición de signos codificados en un sistema de escritura (como un alfabeto) que forma una unidad de sentido. También es texto una composición de caracteres imprimibles (con grafía) generados por un algoritmo de cifrado que aunque no tienen sentido para cualquier persona sí puede ser descifrado por su destinatario texto claro original".

Según Alcántara (2006), un texto es el resultado de un acto comunicativo cuya extensión y carácter dependen de la intención del hablante; intención que puede ser doble:

- Comunicativa: voluntad de transmitir una información.
- Elocutiva: deseo de lograr un determinado efecto.

Para Halliday y Hasan, citados por Alvarez (2001), "El texto es una unidad semántica, una unidad de sentido, pero no de forma. La integración estructural existente dentro de las partes de un texto es de otro tipo que la que existe entre una oración o una cláusula; la relación del texto con la cláusula o la oración no es de tamaño, sino de realización. Ligado con el concepto de texto está el de textura. El concepto de textura expresa la propiedad de ser un texto, un tejido".

El texto es una unidad de lenguaje en uso. Cuando decimos texto, podemos referirnos a un poema, a una carta, pero también a una narración, una anécdota, una argumentación. Hablamos de una unidad ya sea en la forma oral o en la escritura.

Según Gumperz, citado por Alvarez (2001), "En el texto oral, hay claves que señalan esa unidad, como son por ejemplo las modificaciones en la entonación, los cambios de postura, los gestos,

los silencios, o las indicaciones explícitas de que algo comienza: ~~te voy~~ a contar un cuento, no te imaginas lo que me pasó ayer. Estas señalizaciones han sido llamadas claves de contextualización”.

Montserrat y Montserrat (2001), dicen: “Se utiliza la palabra escritura para referirse al sistema de signos gráficos que permite transcribir el lenguaje oral y, en el sentido inverso, pasar otra vez de lo gráfico a lo fónico. Lengua escrita se utilizará para referirse a las producciones realizadas por medio de la escritura y que son el resultado de su uso social.

◆ **PROCESOS BÁSICOS DE LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS**

Cassany, citado por Montserrat y Montserrat (2001), dice: “siguiendo el modelo teórico más difundido y aplicado a la enseñanza, el de Flower y Hayes, sostienen que el acto de escribir se compone de tres procesos básicos: hacer planes, redactar y revisar, y de un mecanismo de control que se encarga de regularlos y de decidir en qué momento debe actuar uno”.

Según Chacón (2005), en la actividad de escribir, los procesos mentales están dedicados al hecho de construir los sentidos, por lo que se hace necesario que el escritor alcance una serie de subprocesos recursivos al elaborar un escrito; es decir, que planifique, traduzca y revise.

- ✓ **PLANIFICACION.** En la planificación, el escritor comienza a plantear sus interrogantes y a tomar decisiones. El escritor pregunta, reflexiona, o tiene representaciones previas acerca de: la intención de su escrito, el receptor del texto, el tipo de texto que responda a su intención, entre otros.

- ✓ **TRADUCCIÓN.** En la traducción elaboramos borradores, de modo que mientras escribimos nos interrogamos y decidimos acerca de: ¿Cuál es la información más relevante?, ¿Cómo hacer para mantener la coherencia?, entre otros.

- ✓ **REVISION.** En la revisión se intenta mejorar y retocar el escrito, en ese momento se puede pasar a modificar la planificación y volvemos a la traducción, por eso esos procesos los llamamos recursivos, ya que volvemos una y otra vez sobre ellos.

❖ **ESTRUCTURA DE TEXTOS ESCRITOS**

Alcántara (2006), sostiene que "el texto presentará una estructura orgánica, es decir, que estará constituido por partes relacionadas de tal modo que no pueda eliminarse una sin destruir la totalidad. De forma general podemos considerar como partes constitutivas del texto: el enunciado y el párrafo. Aunque también algunos textos podrán descomponerse en otras unidades como capítulos, escenas, cuadros".

- ✓ **Enunciado.** Según Sancho (2007), "El enunciado, unidad mínima de comunicación, es la secuencia de signos emitida por el hablante que queda delimitada entre el silencio previo a la elocución y el que sigue a su cese, y va acompañada por un determinado contorno melódico: la curva de entonación. Dicho con otras palabras: el enunciado está compuesto por uno o más signos que emite el hablante y capta el oyente; posee sentido completo y concreto dentro de la situación en que se produce. Los mensajes pueden estar compuestos por un solo enunciado o por varios concatenados por su significado, sin que entre ellos tengan que establecerse necesariamente relaciones sintácticas; en realidad, cada uno por sí solo podría constituir un acto de habla independiente".

Según Sancho (2007), "El enunciado es cualquier manifestación del habla comprendida entre dos pausas, marcadas por un cambio de entonación al hablar o por signos de puntuación al escribir; puede estar formado por una sola palabra, una frase o una oración, y su significado se comprende muchas veces por la entonación."

Se distinguen dos tipos de enunciados, las frases (o enunciados frasales) y las oraciones (o enunciados oracionales).

- **Frase.** Según Sancho (2007), los enunciados que carecen de una forma verbal personal son las denominadas frases. Los constituyentes de las frases son siempre palabras de índole nominal, esto es, sustantivos, adjetivos o adverbios. Al no existir un núcleo verbal del que dependan sus demás componentes, las relaciones internas no son idénticas a las que se establecen en la oración. Por ello, las frases no deben clasificarse por analogía con las oraciones a las que pudieran ser semánticamente equivalentes.

Las frases pueden ser unimembres o bimembres. Las unimembres son interjecciones o se comportan como ellas, tanto si están constituidas por una sola palabra (¡Lástima!, gracias, vaya), como si consisten en un sintagma más o menos complejo (¡Mi alma!, buenas tardes, a estudiar mucho, gajes del oficio). Las bimembres son más complejas y en su seno puede apreciarse una relación predicativa ('algo se dice de algo') parecida a la de los enunciados oracionales; son como oraciones a las que faltara el verbo.

- **Oración.** Según Sancho (2007), los enunciados oracionales, por el contrario, se caracterizan por poseer dos unidades significativas (sujeto y predicado), entre las que se establece la relación predicativa, que se entienden tradicionalmente como aquello de lo que se dice algo y lo que se dice del sujeto respectivamente. Ambas unidades están contenidas en el verbo: el verbo es el núcleo de la oración. En realidad, la idea de que el verbo es el único núcleo ordenador de la oración y que de él dependen todos los demás componentes, incluido el sujeto.

Así, la oración es una unidad lingüística dotada de significación completa y núcleo verbal, y que no pertenece a otra unidad gramatical superior. Por encima de la oración se encuentran unidades de cualidad diferente: párrafo, capítulo, texto, etc. Por ello, tradicionalmente se considera a la oración la máxima unidad gramatical. Se puede decir que es una unidad estructural porque sus componentes están interrelacionados; está compuesta por unidades menores (sintagmas) que se agrupan con una estructura determinada (habitualmente sujeto + predicado).

Se puede hablar de oración cuando un segmento de la comunicación con verbo en forma personal transmite un sentido completo; sino, no hay oración. Pueden ser de dos tipos: simple y compleja.

Según Fernández (2008), "Las oraciones simples son las que poseen un solo predicado. La oración compuesta es aquella en la que hay dos o más predicados. La oración compleja está formada por dos o más proposiciones que guardan entre sí una relación de coordinación o de subordinación".

- ✓ **Párrafo.** Cassany (1993), dice: "Se suele definir el párrafo como un conjunto de frases relacionadas que desarrollan un único tema. Unidad intermedia con valor gráfico y significativo, superior a la oración e inferior al apartado".

Cassany (1993), dice: "Un párrafo es una unidad de discurso en texto escrito que expresa una idea o un argumento o reproduce las palabras de un hablante. Está integrada por un conjunto de oraciones que tienen cierta unidad temática o que, sin tenerla, se enuncian juntas."

Cassany (1993), dice: "El principio de un párrafo se indica con el comienzo de una nueva línea, tras un punto y aparte. Tras este punto, la nueva línea puede comenzar tras una sangría o puede señalarse la separación con respecto al párrafo anterior mediante un mayor interlineado."

Cassany (1993), dice: "El párrafo es una unidad de significado, porque desarrolla una idea completa y distinta de las de los demás párrafos. Pero además es también una unidad visual porque los párrafos se separan entre sí mediante los signos de puntuación. Así mismo el párrafo en la comunicación oral viene determinado por un amplio descenso de la entonación seguido de una pausa."

2.2.4. FUNDAMENTACION TEORICA DE LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA "SEMANTIC TRAINING" PARA INCREMENTAR LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS

↓ FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA SEGÚN LA TEORÍA DEL APRENDIZAJE SIGNIFICATIVO DE AUSUBEL

En el desarrollo de las sesiones de aprendizaje en las áreas curriculares, es importante que la secuencia didáctica se organice con los saberes previos. El aprendizaje llega a ser efectivo, si se utilizan los conocimientos previos, para aprender la nueva información. Desde esta perspectiva, la estrategia didáctica "*Semantic training*" se fundamentó en la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel.

Al hacer énfasis en la generación de los saberes previos en los estudiantes, como dice Monagas (1998), "...De acuerdo con Ausubel el factor de mayor influencia en el aprendizaje, es lo que el estudiante ya conoce, y la ocurrencia del aprendizaje significativo se da cuando quien aprende, establece consciente y explícitamente relaciones entre el nuevo conocimiento y el que ya posee."

Por su parte Calero (1999), sostiene que "El factor que más influye en el aprendizaje, es el que el alumno ya sabe. Averíguese esto y enséñele a partir de él." El conocimiento se construye a través de la operación mental, acerca de lo que se quiere aprender, confrontándole con los saberes previos.

En opinión de Ausubel, Novak y Hanesean (1996), "La esencia del aprendizaje significativo reside en que las ideas expresadas simbólicamente, son relacionadas de modo no arbitrario y sustancial con lo que el alumno ya sabe. El

aprendizaje significativo de los seres humanos ocurre a través de una interacción de la nueva información con las ideas pertinentes que existen en la estructura cognoscitiva".

Schunk (1997), refiere que "El aprendizaje significativo consiste en la adquisición de ideas, conceptos y principios al relacionar la nueva información con los conocimientos en la memoria. El aprendizaje es significativo, cuando el nuevo material guarda una relación sistemática con los conceptos pertinentes de la Memoria a Largo Plazo (MLP); es decir, el nuevo material, expande, modifica o elabora la información de la memoria".

Posner (2003), manifiesta que "Las actividades de aprendizaje deben permitir a los estudiantes construir su propio conocimiento, con base en lo que ya saben y utilizar ese conocimiento en actividades de aprendizaje".

En consecuencia, la estrategia didáctica "*Semantic training*" fundamentada en la teoría del aprendizaje significativo de Ausubel, influyó en la producción de textos escritos en Inglés, al enfatizar en los saberes previos de los estudiantes para desarrollar las actividades de aprendizaje generadoras de la nueva información.

↓ FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA SEGÚN LA TEORÍA DEL APRENDIZAJE ACTIVO

El aprendizaje no se realiza en la forma pasiva que adopte el estudiante y la expositiva del docente, sino más bien, llega a ser efectivo cuando el estudiante es el protagonista de su propio aprendizaje y participa en las actividades de aprendizaje dirigidas por el docente.

En esta línea Posner (2003), refiere que "Todo lo que sucede a los estudiantes ejerce influencia sobre sus vidas". Por lo tanto, el aprendizaje será efectivo, si es que aprenden en base a las actividades que se realicen sobre el referente de conocimiento.

Villalobos (2002), sostiene que "Aprender activamente es aprender haciendo. No sólo se debe escuchar y ver pasivamente, sino participar, discutir, reflexionar y actuar a partir de problemas concretos y significativos, descubriendo al mismo tiempo la manera en que puede aplicar los nuevos conocimientos en su vida práctica".

Blanco (2005), sostiene que "El carácter activo del estudiante en el proceso de la enseñanza aprendizaje, fue planteado en primer lugar por Amos Comenio y fue esgrimido por Pestalozzi y la escuela de los ilustrados. Llegando a la post-modernidad con una fuerza tal, que determina la búsqueda constante de procedimientos que transfieran la actividad del maestro al alumno en el desarrollo del proceso enseñanza aprendizaje".

En opinión de Chadwick (1998), "El aprendizaje requiere que los alumnos operen activamente en la manipulación de la información a ser aprendida, pensando y actuando sobre ello para revisar, expandir y asimilarlo".

Talizina, citado por Blanco (2004), refiere que "Si el estudiante no hace nada, cualquier cosa que haga el profesor es inútil".

Por su parte Feliz (2005), dice: "El que aprende, tiene la responsabilidad final de su aprendizaje."

La estrategia didáctica "*Semantic training*" al enfatizar la participación de los estudiantes en su proceso de aprendizaje, se fundamentó en la teoría del aprendizaje activo, que considera al estudiante como un ente activo en el proceso de construcción de su propio aprendizaje, y encuentra su sustento en la teoría de Piaget, que considera al aprendizaje como construcción continua de conocimientos en base a la actividad del educando.

En consecuencia, la estrategia didáctica "*Semantic training*" fundamentada en la teoría del aprendizaje activo de Piaget, incrementó la producción de textos escritos en Inglés.

↓ **FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA SEGÚN LA TEORÍA DEL APRENDIZAJE COOPERATIVO**

El aprendizaje si bien es cierto, como producto es válido para la persona individual en particular, pero como proceso, al ser realizado en forma interactiva, se hará más efectivo el aprendizaje.

En este sentido, la estrategia didáctica "*Semantic training*" promovió también el aprendizaje cooperativo, desarrollando las actividades de aprendizaje mediante el trabajo en equipo.

El trabajo cooperativo; según Ander (1997), "Se trata de un conjunto de personas que tienen un alto nivel de capacidad operativa de cara al logro de determinados objetivos y a la realización de actividades realizadas a la consecución de los mismos."

Santrock (2004), sostiene que "La teoría de Vigotsky, ha situado un interés considerable en el punto de que el conocimiento es colaborativo. Esto, sugiere que el conocimiento avanza más a través de la interacción en actividades que demandan cooperación." Vigotsky, teórico del aprendizaje, refiere que el desarrollo intelectual se produce en la interacción del grupo donde el más experto ajusta la ayuda necesaria a los que tienen dificultades para desarrollar las tareas solos. Desde esta perspectiva, el manual se fundamenta en la teoría del aprendizaje cooperativo de Vigotsky, donde la persona más capacitada ajusta la ayuda a los demás.

Siguiendo con Santrock (2004), "La teoría de Vigotsky, ha estimulado un interés considerable en el punto de que el conocimiento es situado y colaborativo. Una de las ideas únicas de Vigotsky es su concepto de la zona de desarrollo próximo. Es el término que utilizó Vigotsky para el rango de las tareas que resultan muy difíciles para que los niños las realicen solos, pero que pueden aprender con la guía y asistencia de los adultos o de otros niños más diestros."

Por su parte Mijares y Silvio (2003), sostienen que según Vigostky "El rasgo esencial del aprendizaje es que engendra el área del desarrollo próximo, o sea, que hace nacer, estimula y activa en el niño un grupo de procesos internos de desarrollo dentro del marco de las interrelaciones con otros, que a continuación son absorbidas por el curso interno del desarrollo y se convierten en adquisiciones internas del niño".

IVIC (2005), "El concepto de zona de desarrollo próximo, ilustra precisamente este punto de vista. Tal zona, se define como la diferencia (expresada en unidades de

tiempo) entre las actividades del niño limitado a sus propias fuerzas y las actividades del mismo niño cuando actúa en colaboración y con la asistencia del adulto”.

Las sesiones de aprendizaje enmarcadas en esta teoría, promueve la atención a la diferencia entre lo que el alumno es capaz de hacer y aprender solo y lo que es capaz de hacer y aprender con ayuda de otras personas. Se sitúa entre el nivel de desarrollo efectivo y el nivel de desarrollo potencial, delimita el margen de incidencia de la acción educativa. En efecto, lo que un alumno en principio únicamente es capaz de hacer o aprender con la ayuda de otros, podrá hacerlo o aprenderlo posteriormente él mismo. El aprendizaje eficaz, es pues, el que parte del nivel de desarrollo efectivo del alumno, pero no para acomodarse, sino para hacerle progresar a través de la zona de desarrollo próximo, para ampliar y para generar, eventualmente, nuevas zonas de desarrollo próximo.

Desde la perspectiva del aprendizaje cooperativo y la atención a la zona de desarrollo próximo, la estrategia didáctica “*Semantic training*” incrementó la producción de textos escritos en Inglés, toda vez que las actividades a realizar se harán mediante equipos de trabajo, en la que los estudiantes que tienen mayor facilidad para aprender, se asocia con aquellos que tienen dificultades de aprendizaje; y, además con la orientación constante y oportuna del docente.

2.3. DEFINICIÓN DE TÉRMINOS

- ❖ **ESTRATEGIA.** El Ministerio de Educación (2004) establece que “Las estrategias de aprendizaje, son el conjunto de actividades, técnicas y medios que se planifican de acuerdo con las necesidades de la población a la cual van dirigidas, los objetivos que persiguen y la naturaleza de las áreas y errores, con la finalidad de hacer más efectivo el proceso de aprendizaje”.
- ❖ **ESTRATEGIA DIDÁCTICA.** Bixio (2001), sostiene que la “Estrategia didáctica es el conjunto de acciones que realiza el docente con clara y explícita intencionalidad pedagógica”.
- ❖ **PRODUCCIÓN DE TEXTOS.** El Ministerio de Educación (2005), establece que “Producir textos implica la construcción de significados para expresar diversos propósitos mediante variados tipos de textos”.
- ❖ **APRENDIZAJE.** Marqués (2005), sostiene que “Los aprendizajes son el resultado de procesos cognitivos individuales mediante los cuales se asimilan informaciones (hechos, conceptos, procedimientos, valores), se construyen nuevas representaciones mentales significativas y funcionales (conocimientos), que luego se pueden aplicar en situaciones diferentes a los contextos donde se aprendieron.”
- ❖ **ACTO DIDÁCTICO.** Según Marqués (2005), “es la actuación del profesor para facilitar los aprendizajes de los estudiantes de naturaleza esencialmente comunicativa”.
- ❖ **ÁREA.** El Ministerio de Educación (2002), sostiene que áreas “Son unidades de organización del currículo que reúnen las competencias afines, correspondientes a aspectos de la persona

que deben ser atendidos especialmente por la educación."

- ❖ **CAPACIDADES.** El Ministerio de Educación (2004), sostiene que las capacidades son "Potencialidades inherentes a la persona y que ésta procura desarrollar a lo largo de toda su vida." Las capacidades son procesos mentales que le permiten a la persona tener un mejor desempeño o actuación en la vida cotidiana.
- ❖ **DESTREZAS.** El Ministerio de Educación (2004), establece que las destrezas "Requieren el manejo funcional y eficiente de estrategias y las capacidades; por último, la utilización eficaz de procedimientos".
- ❖ **ESCRIBIR.** Montserrat y Montserrat (2001), dicen que "Escribir es el proceso mediante el cual se produce un texto escrito significativo".
- ❖ **ESCRITURA.** Tintaya (2004), define a la "Escritura como una forma de expresión y representación prescrita por medio de signos y códigos que sirven para facilitar, y mejorar la comunicación".
- ❖ **REDACTAR.** Lozano (1998), dice: "Redactar es la acción de poner por escrito los sucesos, pensamientos y sentimientos es de suma responsabilidad, por cuanto todo documento escrito constituye una proyección hacia los demás."
- ❖ **TEXTO.** En opinión de Álvarez (2001), "El texto es un pasaje escrito u oral que forma una unidad, sin importar su extensión".

2.4. HIPÓTESIS

2.4.1. HIPÓTESIS DE TRABAJO

Si se aplica la estrategia didáctica "***Semantic training***" entonces incrementará la producción de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria, de la Institución Educativa "Juan Jiménez Pimentel" del distrito de Tarapoto, en el año 2008.

2.4.2. HIPÓTESIS NULA

Si se aplica la estrategia didáctica "***Semantic training***" entonces no incrementará la producción de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de educación Secundaria, de la Institución Educativa "Juan Jiménez Pimentel" del distrito de Tarapoto, en el año 2008.

2.5. SISTEMA DE VARIABLES

2.5.1. VARIABLE INDEPENDIENTE. Estrategia didáctica "*Semantic training*".

2.5.1.1. DEFINICIÓN CONCEPTUAL

Marqués (2005), sostiene que "con la estrategia didáctica el profesor pretende facilitar los aprendizajes de los estudiantes, integrada por una serie de actividades que contemplan la interacción de los alumnos con determinados contenidos".

La estrategia didáctica "*Semantic training*" enfatiza el interés del estudiante para la producción de textos escritos en Inglés y tiene por finalidad el interpretar el significado de un texto de una manera global.

2.5.1.2. DEFINICIÓN OPERACIONAL

La estrategia didáctica "*Semantic training*" es el conjunto de procedimientos para la producción de textos escritos en Inglés, agrupados en las siguientes fases:

- a) Diagnóstico de las habilidades para construir textos escritos.
- b) Procesamiento de la información.
- c) Comunicación de la información.

2.5.1.3. OPERACIONALIZACIÓN

VARIABLE	DMENSIÓN	INDICADORES
Estrategia didáctica "Semantic training"	FASE I: Diagnóstico de las habilidades para construir textos	Familiarización y recuperación de saberes previos
	FASE II: Procesamiento de la información.	Situación de interacción profesor - estudiante.
		Situación de organización de trabajo
	FASE III: Comunicación de la información.	Exposición. Consolidación Transferencia

2.5.2. VARIABLE DEPENDIENTE. Producción de Textos escritos en Inglés.

2.5.2.1. DEFINICIÓN CONCEPTUAL

Según el Ministerio de Educación (2005), "La producción de textos es la capacidad que conlleva a la expresión de ideas, emociones y sentimientos en el proceso de estructuración de los textos orales y/o escritos previamente planificados. Promueve el espíritu activo y creador, y que coadyuva al manejo adecuado de los códigos lingüísticos o no lingüísticos".

2.5.2.2. DEFINICIÓN OPERACIONAL

La producción de textos escritos en Inglés es la elaboración de enunciados en sus modalidades de frases y oraciones, medidos mediante prueba escrita.

2.5.2.3. OPERACIONALIZACIÓN

VARIABLE	DIMENSIÓN	INDICADORES
Producción de Textos escritos en Inglés	Frases	<i>Frases unimembres.</i>
		<i>Frases bimembres.</i>
	Oraciones	<i>Oraciones simples</i>
		<i>Oraciones compuestas</i>
		<i>Oraciones complejas.</i>

2.5.3. VARIABLES INTERVINIENTES (VI)

Edad, repitencia, sexo.

2.6. ESCALA DE MEDICIÓN

ESCALA DE CALIFICACIÓN		
LITERAL	DESCRIPTIVA	NUMÉRICA
AD Logro destacado	Evidencia el logro de los aprendizajes previstos, demostrando manejo solvente en todas las tareas	20 - 18
A Logro previsto	Evidencia el logro de los aprendizajes previstos en el tiempo	17 - 14
B En proceso	Está en camino de lograr los aprendizajes previstos	13 - 11
C En inicio	Está empezando a desarrollar los aprendizajes previstos.	10 - 00

FUENTE: DISEÑO CURRICULAR NACIONAL. PERÚ. (2005)

2.7. OBJETIVOS

2.7.1. OBJETIVO GENERAL

Demostrar que la aplicación de la estrategia didáctica "***Semantic training***" incrementará la producción de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria, de la Institución Educativa "Juan Jiménez Pimentel" del distrito de Tarapoto, en el año 2008.

2.7.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- ❖ Diseñar la estrategia didáctica "***Semantic training***" para desarrollar sesiones de enseñanza aprendizaje para la producción de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria, de la Institución Educativa "Juan Jiménez Pimentel" del distrito de Tarapoto, en el año 2008.
- ❖ Describir las características de la producción de textos escritos en inglés, antes de la aplicación del estímulo en estudiantes del, Segundo Grado de educación Secundaria, de la Institución Educativa "Juan Jiménez Pimentel" del distrito de Tarapoto, en el año 2008.
- ❖ Explicar la influencia significativa de la estrategia didáctica "***Semantic training***" para la producción de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria, de la Institución Educativa "Juan Jiménez Pimentel" del distrito de Tarapoto, en el año 2008.

CAPÍTULO II

MATERIALES Y MÉTODOS

1. UNIVERSO

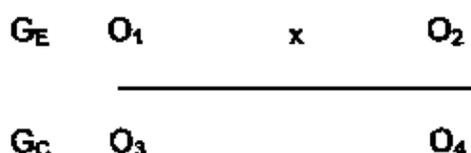
Para verificar las hipótesis se consideró a 244 estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria, en el área de idioma extranjero – Inglés, de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" del distrito de Tarapoto, matriculados y asistentes en el presente año escolar 2008.

2. MUESTRA

Las unidades de análisis se han seleccionado mediante el muestreo no probabilístico, intencional o selectivo, considerando a dos grupos intactos. La muestra estuvo conformada por dos secciones del Segundo Grado de Educación Secundaria de la I.E. "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL". La sección del 2º "C" fue el Grupo Experimental (GE) con 34 estudiantes, y el 2º "A" fue el Grupo Control (GC) con 34 estudiantes.

3. DISEÑO DE LA INVESTIGACIÓN

El diseño de investigación es el establecido por Hernández, Fernández y Baptista (1996), que es el denominado "Diseño con preprueba – postprueba y grupos intactos", que se ubica en diseños cuasi-experimentales. El diagrama es como sigue:



Donde:

G_E = Grupo experimental

- G_c = Grupo control
- O_1 y O_3 = Información de la preprueba del grupo experimental y grupo control respectivamente.
- O_2 y O_4 = Información de la postprueba del grupo experimental y grupo control respectivamente.
- X = Es el estímulo: (estrategia didáctica "*Semantic training*").

4. PROCEDIMIENTOS Y TÉCNICAS

4.1. PROCEDIMIENTOS

Sistematización de la Estrategia Didáctica "*Semantic training*". Para incrementar la producción de textos escritos en inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" de la ciudad de Tarapoto, en el año 2008.

Elaboración de la prueba piloto. Se elaboró los ítems teniendo en cuenta la coherencia con los indicadores de la variable de estudio.

La prueba piloto pertenece a la variable dependiente; se aplicó por que es criterio de los investigadores hacer en el mismo colegio o en otro, cuidando que los respondientes tengan las mismas características habiéndose aplicado con alumnos del Segundo año del nivel secundaria a quienes se aplico el experimento, además la razón de la aplicación son para verificar la eficiencia de los ítems, ver si son entendibles y para obtener la respuesta.

Prueba piloto. Esta fase permite hacer una evaluación inicial que permita analizar las posibles modificaciones o corrección de errores, tanto en la interfaz, como en los otros aspectos considerados en su elaboración.

Se realizó la evaluación de la prueba, determinado su confiabilidad en 20 estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "OFELIA VELÁSQUEZ" de la ciudad de Tarapoto.

Administración de la preprueba. Antes de aplicar la Estrategia Didáctica "*Semantic training*" se administró la preprueba a los 69 estudiantes que constituyeron la muestra de estudio.

Administración de la Estrategia Didáctica "*Semantic training*". Con el grupo experimental se han desarrollado 6 sesiones de enseñanza aprendizaje aplicando la estrategia didáctica "*Semantic training*"; y con el grupo control se realizó 6 sesiones de enseñanza aprendizaje utilizando el método tradicional.

Aplicación de la postprueba. Luego de desarrollar 6 sesiones de aprendizaje con la estrategia didáctica "*Semantic training*" se procedió a administrar la postprueba a los estudiantes representantes de la muestra.

4.2. TÉCNICAS

Prueba escrita. Fue dirigida a los estudiantes de las secciones A y C del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" de la ciudad de Tarapoto, en el año 2008.

5. INSTRUMENTOS

5.1. INSTRUMENTOS DE RECOLECCIÓN DE DATOS

Prueba objetiva. La prueba objetiva estuvo constituida por 20 ítems, en base a la producción de textos escritos en Inglés, en el área de Idioma Extranjero, en estudiantes del 2º grado de educación secundaria.

El procesamiento estadístico para determinar la confiabilidad según el programa estadístico SPSS, se llevó a cabo mediante los dos procedimientos para calcular el coeficiente Alfa – Cronbach, que según Carmines y Zeller, citados por Hernández y otros (2003), es como se anota a continuación:

1. Sobre la base de la varianza de los ítems, aplicando la siguiente fórmula:

$$\alpha = \frac{N}{(N-1) \left[\frac{1 - \sum s^2(Y_i)}{S_x^2} \right]}$$

Donde N es igual al número de ítems de la escala, $\sum S^2(Y_i)$ es igual a la sumatoria de las varianzas de los ítems y S_x^2 es igual a la varianza de toda la escala.

2. Sobre la base de la matriz de correlaciones de los ítems, el procedimiento será:
 - a) Se aplica la escala
 - b) Se obtienen los resultados.
 - c) Se calculan los coeficientes de correlación de Pearson entre todos los ítems (todos contra todos de par en par).

$$r = \frac{\sum xy/N - (\bar{X}\bar{Y})}{(SD_x)(SD_y)}$$

$$SD_y = \sqrt{\frac{\sum Y^2}{N} - \bar{Y}^2}$$

$$SD_x = \sqrt{\frac{\sum X^2}{N} - \bar{X}^2}$$

$$\bar{y} = \frac{\sum y_i}{n}$$

$$\bar{X} = \frac{\sum X_i}{n}$$

- d) Se elabora la matriz de correlaciones con los coeficientes obtenidos.
- e) Se calcula el promedio de las correlaciones con la siguiente fórmula:

$$\bar{\rho} = \frac{\sum P}{NP}$$

Donde:

$\bar{\rho}$ = Promedio de las correlaciones.

$\sum \rho$ = Sumatoria de las correlaciones.

NP = Número de correlaciones no repetidas o no excluidas.

- f) Se aplica la fórmula siguiente:

$$\alpha = \frac{N\bar{\rho}}{1 + \bar{\rho}(N-1)}$$

Donde N es el número de ítems y $\bar{\rho}$ el promedio de las correlaciones entre ítems.

Encontrando que el valor del coeficiente de confiabilidad ($\alpha = 0,7099$) es alto frente al coeficiente tipificado ($\alpha = 0,6845$) con 10 ítems analizados. Es decir, que el instrumento de medición está apto para ser aplicado al grupo de investigación.

5.2. INSTRUMENTOS DE PROCESAMIENTO DE DATOS

El procesamiento estadístico se realizó a través de los lineamientos generales de S. Stouffer, citado por Torres (1998).

GRUPO	ANTES DEL EXPERIMENTO	DESPUÉS DEL EXPERIMENTO
Experimental	X_1	X_2
De control	X_1	X_2

d: Cambios en el grupo experimental.

d_1 : Cambios en el grupo control.

En el proceso de determinación de los cambios ocurridos en el grupo experimental se aplicó la fórmula siguiente:

$$d = X_2 - X_1$$

Para determinar los cambios en el grupo control, se usó la ecuación que a continuación se anota:

$$d_1 = X_2 - X_1$$

Para analizar la información obtenida, se utilizó la estadística descriptiva como el cálculo de porcentaje, la media aritmética, la desviación estándar, además, se empleó la estadística inferencial, mediante la prueba de la distribución normal en Z, asumiendo el 0,05 del nivel de significancia. Las fórmulas estadísticas empleadas se describen a continuación:

PROMEDIO. Se determinó a partir de datos no agrupados, para el cual, la fórmula que se empleó es la siguiente:

$$\bar{X} = \frac{\sum X}{n}$$

Donde:

\bar{X} = Promedio

$\sum X$ = Sumatoria de las calificaciones

n = Número de unidades de análisis.

VARIANZA

$$S^2 = \frac{\sum (X - \bar{X})^2}{n}$$

Donde:

S^2 = Varianza

X = Calificaciones

\bar{X} = Promedio

n = muestra

DESVIACIÓN ESTÁNDAR

$$S = \sqrt{\frac{\sum (X - \bar{X})^2}{n}}$$

COEFICIENTE DE VARIACIÓN

$$CV = \frac{S}{\bar{X}} \cdot 100$$

PRUEBA DISTRIBUCIÓN NORMAL EN Z.

Se asume el nivel de significancia.

$$\alpha = 5\%$$

Región crítica

$$Z_t = Z_{(1-\alpha)} = Z_{(0.95)}$$

Luego:

$$Z_t = 1.64$$

Z CALCULADA

$$Z_c = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{\frac{S_1^2}{n_1} + \frac{S_2^2}{n_2}}}$$

Donde:

Z_c = Z calculada

\bar{X}_1 = Promedio de las calificaciones de la postprueba del grupo

\bar{X}_2 = Promedio de las calificaciones de la postprueba del grupo control.

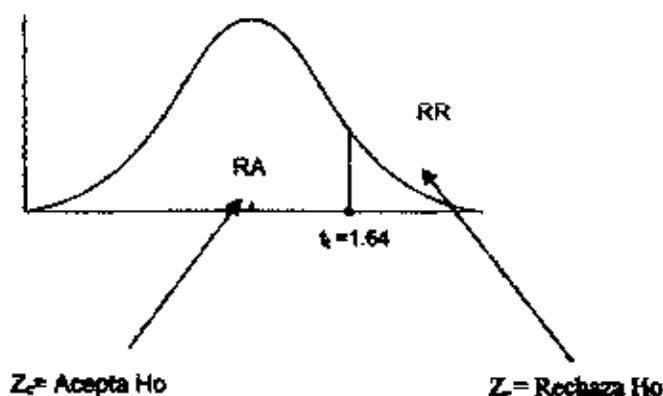
S_1^2 = Varianza de las calificaciones del grupo experimental.

S_2^2 = Varianza de las calificaciones del grupo control.

n_1 = Muestra del grupo experimental.

n_2 = Muestra del grupo control.

La comparación de Z_t y Z_c ha realizado en el siguiente gráfico.



Si $Z_c > Z_t$ entonces se rechaza la hipótesis nula y se acepta la hipótesis de trabajo; y, si $Z_c < Z_t$ entonces se rechaza la hipótesis de trabajo y se acepta la hipótesis nula.

6. PRUEBA DE HIPÓTESIS

**COMPROBACIÓN EXPERIMENTAL DE LA INFLUENCIA DE LA APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA
"SEMANTIC TRAINING" PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS**

CONTRASTACIÓN			DISTRIBUCIÓN NORMAL Z			DECISIÓN Rechazar H_0 y aceptar H_1
COMPARACIÓN ENTRE GRUPOS	DISEÑO DE CONTRASTACIÓN	Hipótesis	Nivel de significancia 5%			
			Z Calculada	Z Tabulada		
Postprueba del grupo experimental y control	G.E. $\bar{0}_1$ X ■ G.C. $\bar{0}_2$ ■	$H_0: \mu \bar{0}_1GE = \mu \bar{0}_2GC$ $H_1: \mu \bar{0}_1GE > \mu \bar{0}_2GC$	6,17	1,64	$Z_c > Z_t$	

FUENTE: Datos del cuadro Nº 01 procesados mediante la distribución normal en Z.

Al comparar los promedios y varianzas de la postprueba del grupo experimental y control se ha encontrado que $z_c : 6,17 > z_t : 1,64$, por lo tanto, $z_c : \in RR \wedge \in RA$; en consecuencia, la aplicación de la Estrategia Didáctica "*Semantic training*" incrementó la producción de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" de la ciudad de Tarapoto, en el año 2008.

CAPÍTULO III

RESULTADOS DE LA INVESTIGACIÓN

CUADRO N° 01: DATOS ENCONTRADOS EN LA PREPRUEBA Y POSTPRUEBA.

SUJETO	Grupo Experimental		Grupo Control	
	Preprueba	Postprueba	Preprueba	Postprueba
1	3	12	4	8
2	8	16	9	11
3	4	12	8	11
4	7	16	6	9
5	6	15	8	14
6	8	17	8	15
7	9	20	10	16
8	7	16	5	9
9	6	16	6	12
10	7	17	9	10
11	6	16	7	12
12	4	14	9	12
13	9	18	6	11
14	5	14	6	8
15	5	15	8	12
16	8	20	7	11
17	8	18	8	12
18	8	20	7	10
19	4	13	6	9
20	4	14	8	12
21	5	15	10	15
22	8	18	5	11
23	5	14	8	13
24	9	19	10	13
25	8	18	9	13
26	9	17	10	16
27	6	14	8	12
28	6	16	5	8
29	5	12	6	10
30	5	13	7	10
31	3	12	10	12
32	2	12	9	11
33	8	15	9	12
34	7	14	7	9

FUENTE: Datos obtenidos al aplicar la preprueba y postprueba a los estudiantes de segundo grado de educación secundaria de la Institución Educativa "Jiménez Pimentel" - Tarapoto.

En el cuadro N° 01, se identifican los resultados de la producción de textos escritos en Inglés, que se han encontrado al aplicar la estrategia didáctica "*Semantic training*" en los estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria en el área de Idioma Extranjero – Inglés de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" – Tarapoto. Los estudiantes del grupo experimental en la preprueba han obtenido puntuaciones que oscilan entre 03 y 09; en cambio, en la postprueba, las puntuaciones obtenidas están comprendidas entre 12 y 20. En el caso del grupo control, en la preprueba las puntuaciones están en el intervalo de 04 y 10 y en la postprueba, entre 08 y 16.

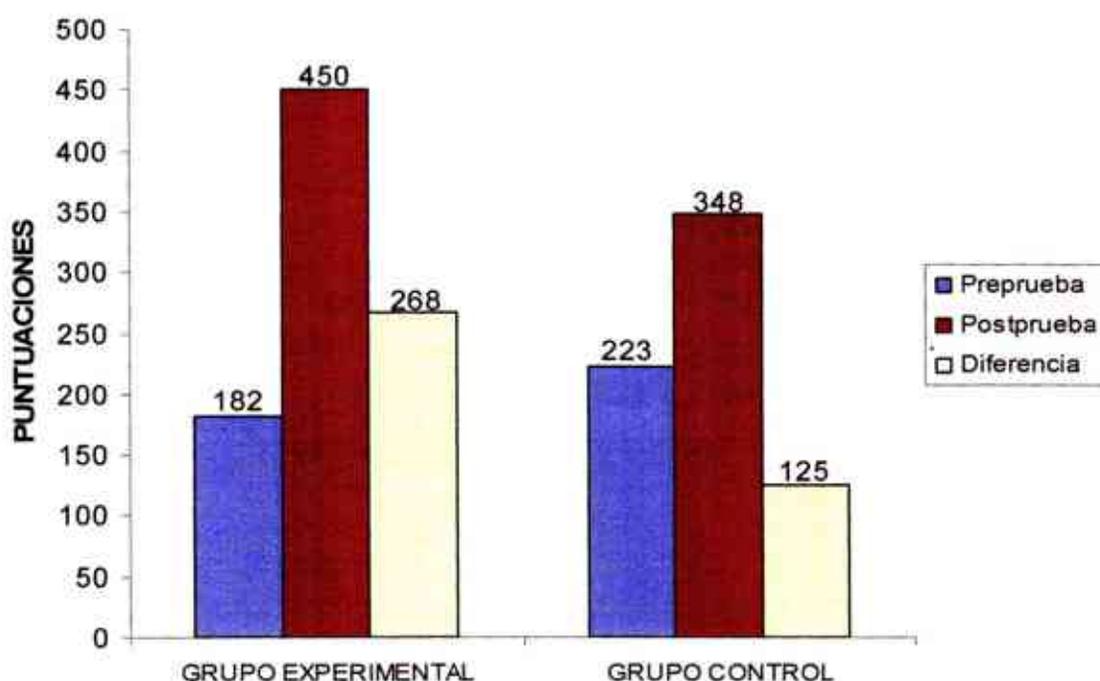
En la preprueba, tanto los estudiantes del grupo experimental como del grupo control han obtenido calificativos desaprobatorios. En la postprueba, todos los estudiantes del grupo experimental han obtenido calificativos aprobatorios; mientras que en el grupo control, se observa la presencia de estudiantes con calificativos aprobatorios y desaprobatorios. Determinándose que los puntajes en la postprueba del grupo experimental, están comprendidos en intervalos de mayores puntuaciones que del grupo control.

Esta descripción de los datos encontrados en la preprueba y postprueba al grupo experimental y grupo control respectivamente, permite establecer que la aplicación de la estrategia didáctica "*Semantic training*", ha incrementado la producción de textos escritos en Inglés, en los estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la I.E. "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" del distrito de Tarapoto, en el año 2008.

CUADRO N° 02: COMPARACIÓN DE LOS DATOS DE LA PREPRUEBA Y POSTPRUEBA APLICADA A LOS GRUPOS DE ESTUDIO SEGÚN EL MÉTODO STOUFFER

	Preprueba	Postprueba	Diferencia
GRUPO EXPERIMENTAL	182	450	268
GRUPO CONTROL	223	348	125

FUENTE: Datos del cuadro N° 01.



En el cuadro N° 02 y su respectivo gráfico, se observa las diferencias encontradas en la preprueba y postprueba del aprendizaje de la producción de textos escritos en Inglés. Se identifica que el grupo experimental ha incrementado en la postprueba 268 puntos, en relación al puntaje alcanzado en la preprueba. El grupo control, ha incrementado 125 puntos en la postprueba en relación a la preprueba.

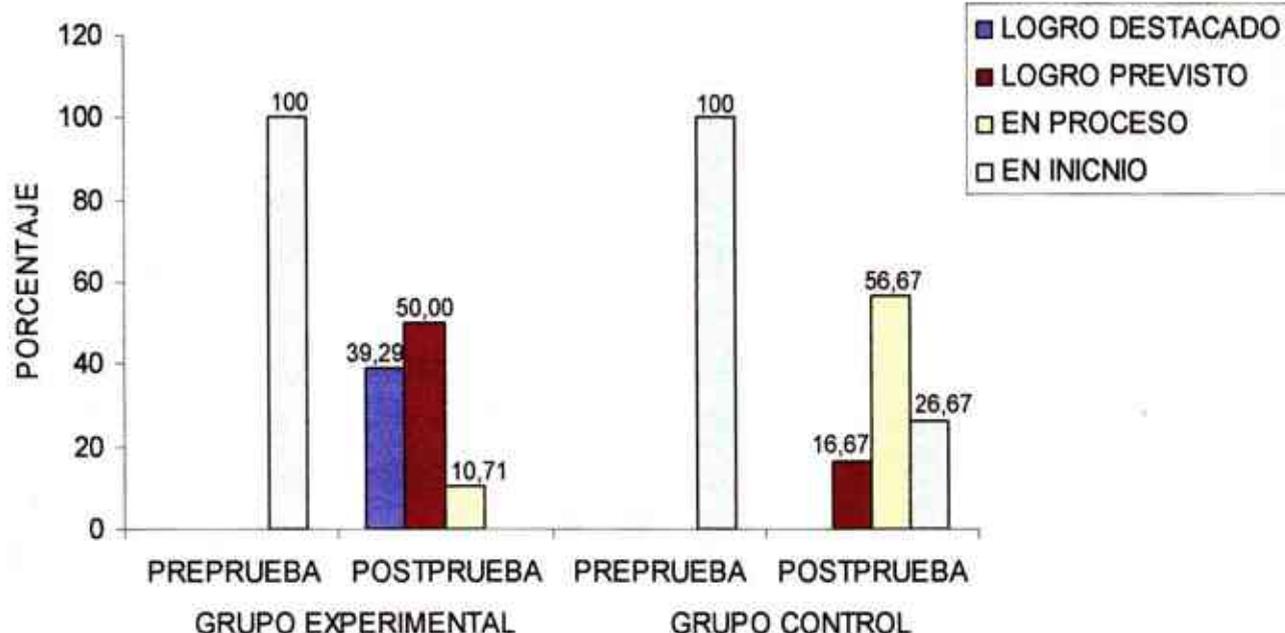
Al comparar las puntuaciones de la preprueba y postprueba de los grupos de estudio, se establece que en esta última, existe un incremento considerable de puntuaciones en el grupo experimental en relación al grupo control. Por lo tanto, la

aplicación de la estrategia didáctica **“Semantic training”** ha incrementado la producción de textos escritos en Inglés, en los estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa **“JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL”** de la ciudad de Tarapoto, en el año 2008.

CUADRO N° 03: DISTRIBUCIÓN DE ESTUDIANTES SEGÚN CALIFICATIVO EN LAS CATEGORÍAS DE LA ESCALA

ESCALA	GRUPO EXPERIMENTAL				GRUPO CONTROL			
	PREPRUEBA		POSTPRUEBA		PREPRUEBA		POSTPRUEBA	
	N° EST.	%	N° EST.	%	N° EST.	%	N° EST.	%
LOGRO DESTACADO	0	0,00	15	39,29	0	0,00	0	0,00
LOGRO PREVISTO	0	0,00	19	50,00	0	0,00	4	16,67
EN PROCESO	0	0,00	3	10,71	0	0,00	20	56,67
EN INICIO	34	100,00	0	0,00	34	100,00	10	26,67
TOTAL	34	100	34	100	34	100	34	100

FUENTE: Datos del cuadro N° 01 procesados según porcentajes.



En el cuadro N° 03 y su respectivo gráfico, se evidencia que antes del experimento en el grupo control, así como también en el grupo experimental, la totalidad de los estudiantes presentan un nivel de aprendizaje ubicado en la categoría de *en inicio* de la escala, que se describe como aquellos que están empezando a desarrollar la producción de textos escritos en Inglés.

Después del experimento, en el grupo experimental, se aprecia la presencia del 39,29% de estudiantes, con calificativos ubicados en la categoría de *logro destacado* de la escala, lo cual significa que han logrado los aprendizajes previstos, demostrando manejo solvente de los mismos; el 50% con calificativos ubicados en la categoría de *logro previsto* de la escala, lo que significa, que han logrado el aprendizaje en el tiempo previsto; el 10,71% con calificativos ubicados en la categoría de *en Proceso* de la escala, lo que quiere decir, que están en camino de lograr los aprendizajes previstos. No se han encontrado estudiantes con calificativos ubicados en la escala de *en inicio*.

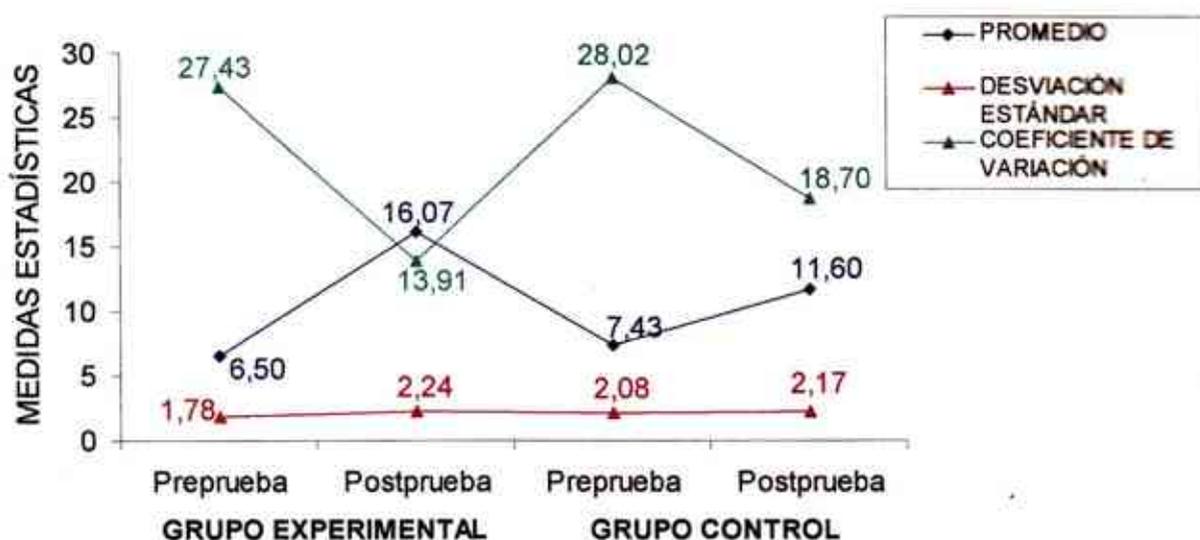
Después del experimento, en el grupo control, se observa que el 16,67% de estudiantes tienen calificativos ubicados en la categoría de *logro previsto* de la escala, lo que significa que han logrado el aprendizaje en el tiempo previsto; el 56,67% tienen calificativos ubicados en la categoría de *en Proceso* de la escala; el 26,67% tienen calificativos ubicados en la categoría de *en inicio* de la escala; es decir, están empezando a desarrollar los aprendizajes.

La presencia de mayores porcentajes de estudiantes del grupo experimental con calificativos en la categoría de logro previsto de la escala y estudiantes en la categoría de logro previsto; en relación al grupo control, en que los mayores porcentajes de estudiantes están en proceso de lograr el aprendizaje, así como con dificultades en el mismo, permiten afirmar que la aplicación de la estrategia didáctica "*Semantic training*", ha incrementado la producción de textos escritos en Inglés, en los estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" de la ciudad de Tarapoto, en el año 2008.

CUADRO N° 04: RESULTADOS SEGÚN MEDIA ARITMÉTICA Y MEDIDAS DE VARIABILIDAD

GRUPO DE ESTUDIO	SITUACIÓN DE APLICACIÓN DE LA PRUEBA	PROMEDIO	DESVIACIÓN ESTÁNDAR	COEFICIENTE DE VARIACIÓN
EXPERIMENTAL	Preprueba	6,50	1,78	27,43
	Postprueba	16,07	2,24	13,91
CONTROL	Preprueba	7,43	2,08	28,02
	Postprueba	11,60	2,17	18,70

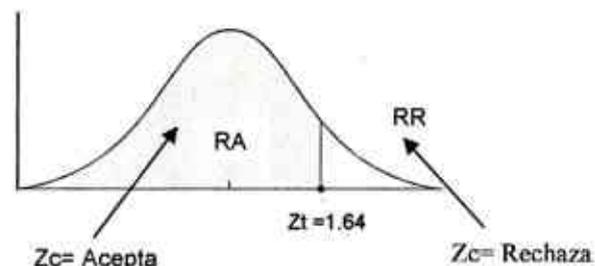
FUENTE: Datos del cuadro N° 01 procesados según media aritmética y medidas de variabilidad.



En el cuadro N° 04 y su respectivo gráfico, se observa los resultados obtenidos al procesar los datos a través de medidas de tendencia central y de variabilidad. En la postprueba, el grupo experimental, ha alcanzado mayor promedio que el grupo control 16,07 y 11,60 respectivamente. Además, la distribución de los puntajes alrededor de la media en el grupo experimental está más lejos que la del grupo control, como se demuestra en la desviación estándar 2,24 y 2,17 respectivamente. Se identifica también, que las puntuaciones obtenidas para la producción de textos escritos en Inglés, en el grupo experimental es más homogéneo que en el grupo control, como lo demuestra el coeficiente de variación 13,91 y 18,70 respectivamente.

CUADRO N° 05: EFECTO DIFERENCIAL QUE HA PRODUCIDO LA APLICACIÓN DE LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA “SEMANTIC TRAINING” PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS

CONTRASTACIÓN			DISTRIBUCIÓN NORMAL Z		Comparación entre Z_c y Z_t	Decisión								
COMPARACIÓN ENTRE GRUPOS	DISEÑO DE CONTRASTACIÓN	Hipótesis	Nivel de significancia 5%											
			Z Calculada	Z Tabulada										
Preprueba y postprueba del grupo experimental	<table style="border-collapse: collapse; margin: auto;"> <tr> <td style="padding: 2px;">G.E.</td> <td style="padding: 2px;">O_1</td> <td style="padding: 2px; text-align: center;">X</td> <td style="padding: 2px;">O_2</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">G.C.</td> <td style="padding: 2px;">O_3</td> <td colspan="2" style="border-top: 1px dashed black; padding: 2px;">O_4</td> </tr> </table>	G.E.	O_1	X	O_2	G.C.	O_3	O_4		$H_0: \mu O_2 = \mu O_1$ $H_1: \mu O_2 > \mu O_1$	14,21	1,64	$Z_c > Z_t$	Rechaza H_0 Acepta H_1
G.E.	O_1	X	O_2											
G.C.	O_3	O_4												
Preprueba y postprueba del grupo control	<table style="border-collapse: collapse; margin: auto;"> <tr> <td style="padding: 2px;">G.E.</td> <td style="padding: 2px;">O_1</td> <td style="padding: 2px; text-align: center;">X</td> <td style="padding: 2px;">O_2</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">G.C.</td> <td style="padding: 2px;">O_3</td> <td colspan="2" style="border-top: 1px dashed black; padding: 2px;">O_4</td> </tr> </table>	G.E.	O_1	X	O_2	G.C.	O_3	O_4		$H_0: \mu O_4 = \mu O_3$ $H_1: \mu O_4 > \mu O_3$	6,04	1,64	$Z_c > Z_t$	
G.E.	O_1	X	O_2											
G.C.	O_3	O_4												
Postprueba del grupo experimental y control	<table style="border-collapse: collapse; margin: auto;"> <tr> <td style="padding: 2px;">G.E.</td> <td style="padding: 2px;">O_1</td> <td style="padding: 2px; text-align: center;">X</td> <td style="padding: 2px;">O_2</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">G.C.</td> <td style="padding: 2px;">O_3</td> <td colspan="2" style="border-top: 1px dashed black; padding: 2px;">O_4</td> </tr> </table>	G.E.	O_1	X	O_2	G.C.	O_3	O_4		$H_0: \mu O_4GE = \mu O_2GC$ $H_1: \mu O_4GE > \mu O_2GC$	6,17	1,64	$Z_c > Z_t$	
G.E.	O_1	X	O_2											
G.C.	O_3	O_4												



FUENTE: Datos del cuadro N° 02, procesados mediante la distribución normal en Z.

En el cuadro N° 05, al comparar las puntuaciones de la preprueba y postprueba de los grupos de estudio, en los dos primeros casos, se observa que Z calculada es mayor que Z tabulada, lo que significa, que tanto en el grupo experimental como en el grupo control las puntuaciones obtenidas en la postprueba han incrementado en relación a la preprueba. Al comparar la postprueba de ambos grupos se identifica que Z calculada es mayor que Z tabulada; esto quiere decir, que las puntuaciones en el grupo experimental son mayores que en el grupo control. En consecuencia, la decisión es aceptar la hipótesis de trabajo y rechazar la hipótesis nula; entonces, la aplicación de la estrategia didáctica "***Semantic training***", ha incrementado la producción de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" de la ciudad de Tarapoto, en el año 2008.

CAPÍTULO IV

DISCUSIÓN DE RESULTADOS

La aplicación de la Estrategia Didáctica "**Semantic training**", ha incrementado la producción de textos escritos en Inglés, en los estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL", de la ciudad de Tarapoto. Los procedimientos que orientan las actividades de aprendizaje, a la luz de las teorías del aprendizaje cognitivo como: el aprendizaje significativo, el aprendizaje activo y el aprendizaje cooperativo han generado que la aplicación de la Estrategia Didáctica "**Semantic training**" incrementó de manera significativa la producción de textos escritos en Inglés.

Fenómeno que se demuestra con los hallazgos encontrados, tal es el caso, como se muestra en el cuadro N° 01, que en la postprueba los estudiantes del grupo experimental han obtenido calificativos comprendidos entre 12 y 20 y los del grupo control, entre 08 y 16. Además, en el cuadro N° 02, al comparar las puntuaciones de la preprueba y postprueba de los grupos de estudio, se establece que en ésta última, existe incremento considerable de puntuaciones en el grupo experimental en relación al grupo control, como es 268 y 125, respectivamente.

Agrupando las puntuaciones en la escala de medición, en el cuadro N° 03, se ha encontrado la presencia de mayores porcentajes de estudiantes del grupo experimental con logros destacados de aprendizaje, demostrando solvencia y de estudiantes que han logrado el aprendizaje en el tiempo previsto; en relación al grupo control, en que los mayores porcentajes de estudiantes están en proceso de lograr el aprendizaje así como con dificultades, lo que implica que están iniciando su aprendizaje en la producción de textos escritos en el área de Idioma Extranjero – Inglés.

Al procesar los datos encontrados, a través de la media aritmética se identifica, en el cuadro N° 04, que en la postprueba el grupo experimental ha tenido mayor promedio que el grupo control (16,07 y 11,60), respectivamente.

La aplicación de la Estrategia Didáctica "**Semantic training**", ha incrementado significativamente la producción de textos escritos en Inglés, en los

CONCLUSIONES

Llevado a cabo el proceso de planeación del estudio, la recolección de datos y el procesamiento estadístico, se han llegado a las siguientes conclusiones:

1. Al iniciar el proceso de ejecución de la investigación ambos grupos de estudio presentaron un deficiente nivel de aprendizaje en la producción de textos escritos en Inglés y al finalizar el dicho proceso, el mayor porcentaje de estudiantes del grupo experimental han mejorado en su producción de textos escritos en Inglés, ubicándose en la categoría de logro destacado de la escala. En cambio, en el grupo control no existen estudiantes con calificativos ubicados en esta escala.
2. La Estrategia Didáctica "**Semantic training**" permite que el docente pueda solicitar a los alumnos que produzcan textos reales, propios, vividos a través de una situación o contexto, sin especificar en qué tiempo, modo o forma verbal se debe emplear en el texto producido, y así de esta manera pueda ser más creativo sin determinar parámetros gramaticales.
3. Con la aplicación de la Estrategia Didáctica "**Semantic training**" el alumno tiene más facilidad de producir sus propios textos e ideas gracias al trabajo cooperativo, el cual le permite compartir sus ideas con las de sus compañeros y lograr compenetrarse. Lo más importante acerca del tema a producir y así cumplir el desarrollo de la actividad dada por el docente, permitiendo así al alumno ser un ente activo y motivador durante la clase.
4. Al contrastar las hipótesis acerca de las medias y varianzas de la postprueba del grupo experimental y grupo control, se cumple que z calculada es mayor que z tabulada. Entonces, se acepta la hipótesis de trabajo y se rechaza la hipótesis nula. Por lo tanto, la aplicación de la Estrategia Didáctica "**Semantic training**" ha incrementado la producción

de textos escritos en Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria de la Institución Educativa "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" de la ciudad de Tarapoto, en el año 2008; demostrándose afectividad en la aplicación de la Estrategia Didáctica "**Semantic training**".

RECOMENDACIONES

A los docentes del área de Idioma Extranjero – **Inglés** extender aplicabilidad de la Estrategia Didáctica "**Semantic training**", en el desarrollo de las sesiones de aprendizaje, toda vez que facilita desarrollar en los **estudiantes** el aprendizaje de la producción de textos escritos en Inglés.

A los directores de las instituciones educativas aumentar **las horas** pedagógicas en el área del Idioma Inglés.

A los investigadores que se orientan a desarrollar **investigaciones** similares en torno al tema de estudio, partir del análisis de los **resultados de la** presente investigación y de los procesos seguidos, puesto que tienen **una fuente** confiable para futuras investigaciones. Se recomienda **profundizar la** investigación a otros aspectos teóricos, así como también ampliar a **otros** espacios o ámbitos geográficos.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.

LIBROS:

- ✓ ARY L.D., CHESER J., L. Y RAZAVIEH A. (1994). **"Investigación Pedagógica"**. Edit. McGRAW-HILL. 1ra edición. México.
- ✓ AUSBEL, D. (1996). **"Psicología Educativa"**. Edit. Trillas, Novena ed. México.
- ✓ BIXIO C. (2001). **"Enseñar a aprender"**. Construir un espacio colectivo de aprendizaje-enseñanza". Ediciones Homo Sapiens. Buenos Aires - Argentina.
- ✓ BRUMFIT, CHRISTOPHER (1989). **"Communicative Methodology in Language teaching"**. Great Britain, Cambridge language Teaching Library.
- ✓ CALERO, M. (1999). **"Estrategias de Educación Constructivista"**. Edit. San Marcos. Lima-Perú.
- ✓ CALERO PÉREZ (1997) Mavilo. **"Tecnología Educativa"**. Editorial San Marcos, Lima -Perú.
- ✓ CASSANY D. (1993). **"La cocina de la escritura"**. Daniel. Edit. Anagrama. Barcelona.
- ✓ DIANE LARSEN — FREEMAN. **"Techniques and principles in language teaching"** .
- ✓ DIAZ BARRIGA F.y HERNÁNDEZ ROJAS G. (2003), **"Estrategias docentes para un aprendizaje significativo."** McGRAW-HILL, Segunda Edición. México.
- ✓ DIAZ BARRIGA F.y HERNÁNDEZ ROJAS G. (1998), **"Estrategias docentes para un aprendizaje significativo."** McGRAW-HILL, Primera Edición. México.
- ✓ FRANCISCO MARCOS MARIN (1981). **"El Comentario Lingüístico"**. Ediciones Cátedra. S. A.

- ✓ HERNÁNDEZ S., R. FERNÁNDEZ C., C Y BAPTISTA L., P (1996) **"Metodología de la Investigación"**. Edit. McGRAW-HILL. Colombia.
- ✓ HERRERA R. (2007). **"La producción de textos poéticos y narrativos a través del juego"**.
- ✓ HINOSTROZA G. (2006). **"5 Tendencias en la enseñanza del lenguaje"**. Disponible en: red [WWW.Pdf](#)
- ✓ HUGHES, ARTHUR (1989). **"Testing for Language Teachers"**. Great Britain, Cambridge University Press.
- ✓ LATIN PEOPLE .New English method. Colombia S.A.
- ✓ LOZANO (1998). **"Los senderos del lenguaje"**. s/edit. Trujillo.
- ✓ MARINKOVICH J. (2002). **"Enfoques de proceso en la producción de textos escritos"**.
- ✓ MAURER Jay, SCHOENBERG Irene E. True colors 1. Printed in New York. 1997
- ✓ MINISTERIO DE EDUCACION (2002). PERU. **"Producción de textos"**. Fascículo auto instructivo
- ✓ MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2004). PERU. **"Estrategias de aprendizaje"**. En Revista del equipo de Innovaciones Educativas.
- ✓ MINISTERIO DE EDUCACIÓN (2005). PERÚ. **"Diseño Curricular Nacional de Educación Básica Regular"**.
- ✓ MONTSERRAT, BIGAS Y MONTSERRAT, CORREIG (2001). **"Didáctica de la lengua de la Educación infantil"**. Edición, edit. Síntesis, s.a.
- ✓ NURIA, V. M. (1996). **"Escribir en la Escuela"**.
- ✓ OXFORD UNIVERSITY PRESS, Diccionario Básico Español – Inglés / Inglés – Español.
- ✓ PARODI GIOVANNI (2000). **"La evaluación de la producción de textos escritos argumentativos: una alternativa cognitivo/discursiva"**.

- ✓ PEÑALOZA R. W. (2003). **"Comunicación y Lenguaje"**. En orientaciones y actividades pedagógicas para atender la emergencia de la educación.
- ✓ POSNER. J., G. (2003). **"Análisis de Currículo"**. editorial Mc GrawHill. Colombia.
- ✓ RICHARDS AND THEODORE S. RODGERS. **"Approaches and methods in language teaching."**
- ✓ SÁNCHEZ C., H. Y REYES M., C. (1984). **"Metodología y diseños en la investigación científica aplicada a la psicología, educación y ciencias sociales"**. 1ra edición. Perú.
- ✓ SANTROCK, J. (2004). **"Psicología de la Educación"**. Edit. Alejandria S.A., Colombia.
- ✓ TINTAYA, M. (2004), **"Metodología de la lecto – escritura"**. Universidad Mayor de San Andrés – Bolivia.
- ✓ TORRES B., C. (1998). **"El proyecto de investigación científica"**. Herrera editores. 2da edición. Perú
- ✓ VELÁSQUEZ MARISOL (2005). **"Entrenamiento en el uso de estrategias para la producción de textos escritos en estudiantes universitarios"**.
- ✓ VILLARÁN VERÓNICA (2004). **"Situación de la enseñanza aprendizaje de la lectura y escritura en el Perú"**.

CIBEROGRAFÍAS:

- ✓ ALCÁNTARA G., E. R. (2006). El texto. Disponible en:
<http://www.monografias.com/trabajos20/el-texto/el-texto.shtml>
- ✓ ÁLVAREZ M., A. (2001). Análisis de la oralidad: una poética del habla cotidiana. Disponible en: <http://elies.rediris.es/elies15/cap51.html>

- ✓ BLANCO S., R. (2005). Las investigaciones sobre Didáctica de la Matemática. Contexto Científico y Social. Disponible en:
<http://www.monografias.com/trabajos19/didacticamatematica/didactica-de-matematica.shtml>
- ✓ British Council (2006). Diversos materiales para el aprendizaje y la enseñanza del inglés. <http://www.learnenglish.org.uk/>
- ✓ CHACÓN C., Y. (2005). Cómo diseñar situaciones de aprendizaje para la construcción y la evaluación de textos expositivos en el aula. En revista Educare, año 9, volumen 9, N° 031, Venezuela. Disponible en:
<http://www.redalyc.uaemex.mx/redalyc/pdf/356/35603119.pdf>
- ✓ CHADWICK C., B.(1998) La Psicología del Aprendizaje de Enfoque Constructivista. Disponible en: <http://www.pgne-ispi.com/articles/education/chadwick-psicologia.html>
- ✓ DÍAZ M.J., A. y OROPESA G., Y. (2007). La enseñanza – aprendizaje del texto escrito. Disponible en:
<http://www.monografias.com/trabajos39/texto-escrito/texto-escrito.shtml>
- ✓ FELIZ M., J. (2005). Las investigaciones sobre didáctica de la matemática. Disponible en:
<http://www.monografias.com/trabajos18/didactica-matematicas/didactica-matematicas.shtml>
- ✓ FERNÁNDEZ L., J. (2008). Oraciones simples, compuestas y complejas. Disponible en: <http://culturitalia.uibk.ac.at/hispanoteca/>
- ✓ HINOSTROZA G. (2006). 5 Tendencias en la enseñanza del lenguaje. Disponible en: red [WWW.Pdf](#)
- ✓ IVIC I. (2005). Las teorías pedagógicas de Vigostky. Disponible en:
<http://www.wikilearning.com/las-teorias-pedagogicas-de-vygotsky-wkccp-5915-4.htm>

- ✓ MARQUÉS G., P. (2005). Didáctica. Los procesos de enseñanza y aprendizaje. La motivación. Disponible en:
<http://dewey.uab.es/PMARQUES/actodid.htm>

- ✓ MIJARES N., L Y SILVIO, J. (2003). La Sesión gradual del control de la comprensión lectora en niños. Disponible en:
<http://www.monografias.com/trabajos14/lectura-niños/lecturaniños.5html>

- ✓ MONAGAS, O. (1998). Mapas conceptuales como herramienta didáctica. Disponible en: http://members.tripod.com/DE_VISU/mapas_conceptuales.html

- ✓ SANCHO R., A. (2007). El Enunciado. Disponible en.
<http://personal.telefonica.terra.es/web/apuntesasr/SintaxEnunc.html>

A N E X O S

ANEXO N° 01

CUADRO DE DATOS

DATOS ENCONTRADOS EN LA PREPRUEBA Y POSTPRUEBA.

SUJETO	Grupo Experimental		Grupo Control	
	Preprueba	Postprueba	Preprueba	Postprueba
1	3	12	4	8
2	8	16	9	11
3	4	12	8	11
4	7	16	6	9
5	6	15	8	14
6	8	17	8	15
7	9	20	10	16
8	7	16	5	9
9	6	16	6	12
10	7	17	9	10
11	6	16	7	12
12	4	14	9	12
13	9	18	6	11
14	5	14	6	8
15	5	15	8	12
16	8	20	7	11
17	8	18	8	12
18	8	20	7	10
19	4	13	6	9
20	4	14	8	12
21	5	15	10	15
22	8	18	5	11
23	5	14	8	13
24	9	19	10	13
25	8	18	9	13
26	9	17	10	16
27	6	14	8	12
28	6	16	5	8
29	5	12	6	10
30	5	13	7	10
31	3	12	10	12
32	2	12	9	11
33	8	15	9	12
34	7	14	7	9

ANEXO N° 02

PRE TEST



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS**

PRE TEST

PRE TEST PARA VALIDAR LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA "SEMANTIC TRAINING"

I.- DATOS INFORMATIVOS:

NOMBRES Y APELLIDOS:.....

GRADO:.....SECCIÓN:.....

SEXO:.....

EDAD:.....

FECHA:.....

I.E.:

II. PREGUNTAS PARA VALIDAR LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA "SEMANTIC TRAINING" PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS.

1. Elabora oraciones referidos al clima:

.....
.....
.....
.....

2. Redacta una pequeña carta a un familiar acerca del clima donde usted se encuentra.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

3. Crea un pequeño texto utilizando los diferentes climas de la región San Martín.

.....
.....

.....
.....
.....
.....

4. Imagina que eres profesor y da cuatro órdenes a tus alumnos.

.....
.....
.....
.....

5. Crea un diálogo, donde tu papá indica a tu hermano qué tarea debe hacer en casa.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

6. Crea una situación donde un policía de tránsito da instrucciones a los conductores.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

7. Crea preguntas y respóndelas de acuerdo a la distancia en que se encuentran los objetos.

.....
.....
.....
.....
.....

8. Crea cuatro oraciones en forma afirmativa enfatizando la distancia en que se encuentran los objetos.

.....
.....
.....

.....

9. **Elabora un pequeño diálogo precisando los objetos según su distancia.**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

10. **Escriba oraciones indicando tres eventos que se realizan en el año.**

.....
.....
.....
.....

11. **Crea una situación indicando dos fechas importantes del año.**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

12. **Elabora un pequeño texto acerca de los cumpleaños de tu familia.**

.....
.....
.....
.....

13. **Crea cuatro oraciones indicando que son de tu pertenencia.**

.....
.....
.....
.....

14. Elabora oraciones con diferentes sujetos indicando lo que poseen.

.....
.....
.....
.....

15. Elabora un pequeño párrafo de lo que tu familia tiene en casa.

.....
.....
.....
.....

16. Elabora cuatro oraciones indicando la ocupación que tienes y las de tu familia.

.....
.....
.....
.....

17. Crea oraciones mencionando artistas e indicando sus ocupaciones.

.....
.....
.....
.....

18. Crea un texto acerca de las ocupaciones de los miembros de tu barrio.

.....
.....
.....
.....

19. Elabora un diálogo acerca de las ocupaciones.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

20. Crea un texto indicando tres temas donde te has desenvuelto mejor.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

ANEXO N° 03

POST TEST



**UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN MARTIN
FACULTAD DE EDUCACIÓN Y HUMANIDADES
ESCUELA ACADÉMICA PROFESIONAL DE IDIOMAS**

POST TEST

**POST TEST PARA VALIDAR LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA
“SEMANTIC TRAINING”**

I.- DATOS INFORMATIVOS:

NOMBRES Y APELLIDOS:.....

GRADO:.....SECCIÓN:.....

EDAD:.....

FECHA:.....

I.E.: Juan Jiménez Pimentel.

II. PREGUNTAS PARA VALIDAR LA ESTRATEGIA DIDÁCTICA “SEMANTIC TRAINING” PARA LA PRODUCCIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN INGLÉS.

1. Elabora oraciones referidos al clima:

.....
.....
.....
.....

2. Redacta una pequeña carta a un familiar acerca del clima donde usted se encuentra.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

3. Crea un pequeño texto utilizando los diferentes climas de la región San Martín.

.....
.....
.....

.....
.....
.....

4. Imagina que eres profesor y da cuatro órdenes a tus alumnos.

.....
.....
.....

5. Crea un diálogo, donde tu papá indica a tu hermano qué tarea debe hacer en casa.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

7. Crea una situación donde un policía de tránsito da instrucciones a los conductores.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

7. Crea preguntas y respóndelas de acuerdo a la distancia en que se encuentran los objetos.

.....
.....
.....
.....
.....

8. Crea cuatro oraciones en forma afirmativa enfatizando la distancia en que se encuentran los objetos.

.....
.....
.....
.....

10. **Elabora un pequeño diálogo precisando los objetos según su distancia.**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

10. **Escriba oraciones indicando tres eventos que se realizan en el año.**

.....
.....
.....
.....

11. **Crea una situación indicando dos fechas importantes del año.**

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

12. **Elabora un pequeño texto acerca de los cumpleaños de tu familia.**

.....
.....
.....
.....

13. **Crea cuatro oraciones indicando que son de tu pertenencia.**

.....
.....
.....
.....

14. Elabora oraciones con diferentes sujetos indicando lo que poseen.

.....
.....
.....
.....

15. Elabora un pequeño párrafo de lo que tu familia tiene en casa.

.....
.....
.....
.....

16. Elabora cuatro oraciones indicando la ocupación que tienes y las de tu familia.

.....
.....
.....
.....

17. Crea oraciones mencionando artistas e indicando sus ocupaciones.

.....
.....
.....
.....

18. Crea un texto acerca de las ocupaciones de los miembros de tu barrio.

.....
.....
.....
.....

19. Elabora un diálogo acerca de las ocupaciones.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ANEXO N° 04

UNIDAD Y SESIONES DE APRENDIZAJE

UNIDAD DE APRENDIZAJE N° 02

I. DATOS INFORMATIVOS

- 1.1 Institución Educativa : "Juan Jiménez Pimentel"
1.2 Área : Idioma Extranjero
1.3 Ciclo : VI Ciclo
1.4 Grado : 2° A,B,C,D,E,F,
1.5 Duración : 20 Horas.
1.6 Nombre del Docente : Lic. Robinsón Panduro Flores
Lic. Ronald Navarro Macedo

II. NOMBRE DE LA UNIDAD : DESCRIBING PEOPLE AND CUSTOMS"

III. TEMA TRANSVERSAL : Educación para el Éxito

IV. JUSTIFICACIÓN :

El desarrollo de la presente unidad de aprendizaje permitirá en los estudiantes desarrollar capacidades de comprensión de textos, a partir del análisis e interpretación de un texto relacionado con saludos, despedidas, países y nacionalidades y a partir de ello desarrollar la capacidad de producción de textos que se evidenciará al elaborar textos orales y escritos con cohesión y coherencia. Los estudiantes desarrollan estrategias de aprendizaje para que aprendan a aprender, aprendan a hacer orientados al desarrollo del pensamiento creativo, pensamiento crítico, la toma de decisiones y la solución de problemas, que les permitirá intercambiar ideas, informaciones, modos de presentaciones, personajes, formas, colores, cantidades.

V. CAPACIDADES FUNDAMENTALES

5.1 PENSAMIENTO CRÍTICO. Se pondrá de manifiesto su desarrollo frente a la información que reciban sobre diálogos y lecturas referentes a saludos, y características geográficas, países y nacionalidades. Capacidad para encontrar y proponer formas originales de ver y hacer las cosas, es buscar siempre la novedad y reflexionar sobre la misma.

5.2 PENSAMIENTO CREATIVO. Se evidenciará su desarrollo, cuando los estudiantes elaboren diálogos dando a conocer saludos, despedidas, información personal y características geográficas de algunos países. Capacidad para actuar y conducirse con discernimiento y en forma

reflexiva, elaborando conclusiones propias y argumentadas, a partir de ello se asume posiciones y compromisos personales.

5.3 TOMA DE DECISIONES. Se desarrollará esta capacidad cuando los estudiantes organicen y elaboren sus textos orales y escritos en forma individual y colectiva. Capacidad para optar entre una variedad de alternativas, por la mas coherente, conveniente y oportuna, discriminado los riesgos e implicancias de dicha opción y sin afectar a los demás.

5.4 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS. Esta capacidad se ejecutará cuando el alumno sea capaz de reconocer algunas estrategias de lectura en forma reflexiva, haciéndolo conciente en su proceso de aprendizaje.

VI. ESTRATEGIAS METODOLÓGICAS: Method: Eclectic; **Techniques:** Eliciting, role play, brainstorming, pair groups, fill in the blanks, scanning, skimming, etc.

VII. ORGANIZACIÓN DE LOS APRENDIZAJES Y EVALUACIÓN

APRENDIZAJES ESPERADOS	CONTENIDOS	ESTRATEGIAS	MATERIALES	T	EVALUACIÓN		
					CAPACIDADES	INDICADORES	INSTRUMENTOS
<p>Comprensión de textos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Identifica las palabras claves para expresar al expresar imperativos un dialogo • Identifica las palabras al usar los articulos • Deduce el significado de la palabra al usar adjetivos teniendo en cuenta el contexto. • Discrimina la información relevante al hablar del tiempo • Identifica las palabras claves al usar el clima • Elabora resúmenes de las principales preposiciones • Identifica el uso de los adjetivos como palabras claves de un texto • Interpreta el significado de elementos no verbales. • Identifica expresiones relacionados a la hora, el clima. • Evalúa el empleo correcto de la gramática específica en el uso de textos relacionados con sus compañeros, países y personajes. • Discrimina la información relevante del interlocutor y del contexto en relación con su medio en que se 	<ul style="list-style-type: none"> • Defined Article • The Time • The weather • Imperatives • Demonstrative adjectives • Preposition of time • Verb have in affirmative form 	<ul style="list-style-type: none"> • Dialogo abierto de los conocimientos previos de los alimentos comidas y bebidas • Gestures and mimes • Elicitar objetos personas y lugares • Ejercicios auditivos y prácticos de lectura y escritura • Presentación de objetos • Ejercicios de lectura sobre personajes lugares. • Debate a partir de las lecturas previas • Diferentes tipos de alimentos en las regiones del país con oraciones y textos simples. • Reflexión a partir de un texto sobre el uso de los 		20 horas	Comprensión de Textos	<ul style="list-style-type: none"> • Identifica las palabras claves para expresar ideas definidas • Identifica las palabras al usar el articulo definido • Deduce el significado de la palabra al usar adjetivos • Utiliza estrategias comunicativas en el plural de los sustantivos. • Discrimina la información relevante en preposiciones. • Identifica las palabras claves al usar el verbo BE • Identifica los personajes al usar los pronombre como palabras claves de un texto • Interpreta el significado de elementos no verbales. • Identifica países y nacionalidades 	<ul style="list-style-type: none"> Ficha de observación Lista de cotejo Examen Oral Ficha de Practica

					<ul style="list-style-type: none"> • Identifica el propósito comunicativo, usando English Alphabet. • Utiliza expresiones formales e informales al pedir y dar información sobre personas y lugares • Elabora diversos tipos de textos simples utilizando presentaciones personas y lugares • Identifica la estructura gramatical para realizar textos sobre formas de presentaciones, lugares y personas. • Elabora textos sencillos con información personal, teniendo en cuenta lugares y personaje 	<p>Examen escrito</p> <p>Trabajo de investigación</p> <p>Lista de cotejo</p> <p>Ficha de pronunciación</p>
<p>VALORES</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Responsabilidad, ▪ Respeto ▪ Justicia ▪ Solidaridad 	<ul style="list-style-type: none"> • REFLEXIÓN VIVENCIAL • SOCIODRAMAS • TRABAJO EN EQUIPO 		<p>ACTITUD ANTE EL AREA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Se comunica con asertividad y empatía. • Participa en clase permanentemente • Cumple con las tareas oportunamente • Comparte ideas y trabajo en equipo • Reconoce sus aciertos y 	<p>Lista de cotejo</p> <p>Ficha de observación</p> <p>Anecdotario</p>	

LESSON PLAN N° 01

I. GENERAL INFORMATION

- 1.1. Educative Institution : "Juan Jiménez Pimentel"
1.2. Year of instruction : 2° "C" High School
1.3. Component : Oral and written communication
1.4. Communicative function : Talking about the weather
1.5. Theme : "The Weather"
1.6. Time : 90'
1.7. Date : Friday, June 6th, 2008
1.8. Number of students : 36
1.9. Trainee : Bach. Nanzi Caridad Tuanama Valera
Bach. Carol Gianina Trigos Terleira
1.10. Trainer : Lic. Ronald Navarro Macedo.

II. EXPECTED OUTCOMES

- 3.1. Transversal content : Education for the success.
3.2. Method: (cooperative - communicative) eclectic.
3.3. Area capacities
3.3.1. Comprehension of texts:
Oral comprehension:
 - Identifies the communicative situation to talk about the weatherWritten comprehension:
 - Compares in a written text how the weather in our city and in other places of San Martín are like.3.3.2. Production of texts:
 - Creates a situation about the weather of different places.
 - Uses his / her new structure to create and write about the weather in different places of San Martín.3.3.3. Attitude to the area
Values and Attitudes
 - Works in responsible way.
 - Respects his/her classmates' opinions.

III. BASIC CONTENT

- 4.1. Grammar : Adjectives
4.2. Lexical items : hot, rainy, cold, cloudy, snowy.
4.3. Phonetic transcription: / hɒt / reɪni / kɔld / klaʊdi /
..... / snəʊi /
4.4. Previous knowledge : Personal pronouns, Verb "to be".

V. BIBLIOGRAPHY

- SANTILLANA. Let's Go 1 – Inglés Básico para Secundaria. Printed in Lima.
- MAURER Jay, SCHOENBERG Irene E. True colors 1. Printed in New York. 1997.
- OXFORD UNIVERSITY PRESS, Diccionario Básico Español – Inglés / Inglés – Español.

VI. METHODOLOGICAL STRATEGIES

FASE I: Diagnosis of abilities to build texts

Teacher greets students.
Good afternoon students
How are you today?

Ok!... Today is Friday, June 6th, 2008

A) Approach and recovery knowledge

- Teacher performs some scenes in where she shows situation related to the different types of weather.
- Teacher asks students to predict the topic.

TOPIC: "THE WEATHER"

- Teacher shows students the vocabulary and students create some phrases with this.



Hot



Rainy

He is in Bellavista

What is the weather like in Bellavista?.....**It's Hot**



Cloudy



Cold



Snowy

FASE II. Processing of the information

A) Interaction teacher – student situation

- Teacher presents the characters of the dialogue and sticks them on the board.
 They are Frank and Mary they are friends, they live in Lamas, Frank recently arrived in Tocache and they are talking about the weather in some cities of Peru.
- Teacher asks students to create a dialogue according to the situation given on the board with her help
- Teacher asks students to write the idea created.

Mary : Hello Frank. What is the weather like in Tocache?

Frank : Oh!... **It's Hot** ,

Mary : Here, the weather is terrible. **It's rainy** and **very cold**.

Frank : Oh!...for me It's pleasant.

- Teacher asks students to repeat after her, then she asks for volunteers to read the dialogue.

B) Work organizations situation

- Teacher asks students to work in groups and create and write the new structure using lexical cards. For example:
- *Introduction: Teacher asks students to elaborate four questions and answer according to the lexical card.

Q: What is the weather like in Ahuashiyacu?
 A: The weather in Ahuashiyacu is very cold.

- *Introduction: teacher asks students to create a short text.

.....

.....

.....

.....

.....

- Teacher asks students to work in groups and create 5 sentences:

What is the weather like in Chile?

It's Hot

.....
.....
.....
.....

FASE III. Communication of information

Exposition

- Teacher asks students to present the task by pronouncing the sentences in English with the Spanish translation.

Consolidation

- Teacher evaluates them quickly using the mother tongue.

- ¿Qué hemos aprendido hoy?
- ¿Qué les pareció el tema?
- ¿Cómo se dice "hace frío" en inglés?
- ¿Cuáles son los adjetivos aprendidos?

Transference

- The students do short text by using the vocabulary of their community according to the learned topic.

Teacher asks students to write a letter telling a friend about the weather

VII. EVALUATION CHART

CONTENT	CAPACITY OF AREA	INDICATOR	INSTRUMENT
THE WEATHER "Adjetives"	TEXT COMPREHENSION	<ul style="list-style-type: none">• Identifies the communicative situation to talk about the weather in a dialogue.• Compares how the weather is in our city and in other places of San Martín.	Observation sheet
	TEXT PRODUCTION	<ul style="list-style-type: none">• Uses his/ her new structure to create and to write the weather in different places of San Martín in sentences.• Creates a situation in a short text about the weather in different places of San Martín.	Practice guide
	ATTITUDE TO THE AREA	<ul style="list-style-type: none">• Works in a responsible way.• Respects his / her classmates' opinions.	Observation Sheet

LESSON PLAN N° 02

I. GENERAL INFORMATION

1.1. Educative Institution	:	I.E. "Juan Jimenez Pimentel"
1.2. Year of instruction	:	2 ^{do} "D" High School
1.3. Component	:	Oral and written communication
1.4. Communicative function	:	Giving commands.
1.5. Theme	:	"AT SCHOOL"
1.6. Time	:	90'
1.7. Date	:	Friday, June 20 th 2008
1.8. Number of Students	:	37
1.9. Trainee	:	Bach. Nanzi Caridad Tuanama Valera Bach. Carol Trigoso Terleira.
1.10. Trainer	:	Lic. Ronal Navarro Macedo

II. EXPECTED OUTCOMES

- 3.1. Method (cooperative - communicative) eclectic
 3.2. Transversal content : Education in values
 3.3. Area Capacities.

3.3.1. Comprehension of text.

Oral comprehension:

- Identifies the commands in the classroom.

3.3.2. Production of text.

- Elaborates commands in the classroom.
- Creates a dialogue in order to be performed in the class.

3.3.3. Attitudes to the area.

- Respect: Respects his / her classmates' opinions.
- Responsibility: Works in a responsible way.
- Shares ideas and works in groups.

IV. BASIC CONTENTS

- 4.1. Grammar : Imperative
 4.2. Lexical Items : Sit down, Stand up, Close, Open, come here, silence, speak up.
 4.3. Phonetic Transcription: /sɪt daʊn/ /stænd ʌp/ /kloʊz/
 /oʊpən/ /kʌm hɪə/ /səʊləns/
 /spi:k ʌp/
 4.4. Previous Knowledge: Personal pronouns
 Verb "to be"
 Some nouns.

V. BIBLIOGRAPHY

- ENGLISH; Bertha Suárez de Mayandía.
- APPROACHES AND METHODS IN LANGUAGE TEACHING; Jack O. Richards and Theodore S. Rodgers.
- TECHNIQUES AND PRINCIPLES IN LANGUAGE TEACHING; Diane Larsen — Freeman.
- LEXUS EDITORES. English for children. Printed in Spain — 2004.
- SIMON GREENALL. Reward started. Heinemann Eh - Spain.

VI. DIDACTIC STRATEGIES "SEMANTIC TRAINING"

FASE I: Diagnosis of abilities to build texts.

A) Approach and recovery knowledge

- Teacher greets students:
Good afternoon students
How are you today?
Ok, today is Friday, June 20th, 2008
- Teacher plays some scenes with the students' help to elicit the class.
- Teacher asks for the topic: What is the topic?

AT SCHOOL

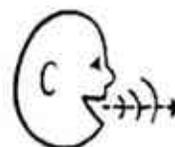
- Teacher uses pictures, gestures and mimes to convey the meaning of vocabulary.



Sit down



close



speak up



Stand up



open



silence

- Teacher sticks the vocabulary disorderly on the board, after she asks students to put the words according to the action.

FASE II: Processing of the information

A) Interaction teacher – student situation

- Teacher introduces José and Rosa, the characters of the dialogue.



Jose



Miss Rosa

- This is Jose and this is Rosa. Jose is a student and he studies at "JJP" school. Rosa is an English teacher. Rosa teaches Jose at the school.
- Teacher asks students to create a dialogue according to the situation with her help.
- Teacher asks students to write the idea created.

AT SCHOOL

Teacher : Good afternoon, every body **sit down!**
Students : Good afternoon, teacher
Teacher : Jose **stand up, come here** on the board. Read the sentences.
Jose : Ok, teacher.
Teacher : **Speak up** please, thank you

- Teacher reads the dialogue using gestures, asks students to repeat after her, divides the class into two parts to read the dialogue and asks for volunteers to read it.

B) Situation of organization of work.

- Teacher asks students to elaborate commands according to the situation in the classroom.



.....

.....

.....

.....

.....

- Teacher asks students to work in groups. The students create a short dialogue then they perform it in class.

A:

B:

A:

B:

A:

- Teacher asks students to correct the mistakes after the performing.

FASE III: Communication of the information.

Exposition

- Teacher asks students to present the task by pronouncing the sentences in English with the Spanish translation.

Consolidation

- Teacher evaluates them quickly using the mother tongue.

- ¿Qué hemos aprendido hoy?
- ¿Qué les pareció el tema?
- ¿Qué parte del tema les gusta?
- ¿Cómo se dice "cierra la puerta" en inglés?
- ¿Cuáles son las expresiones más rápidas de escribir?

Transference

- The students do short text by using the vocabulary of their community according to the learned topic.

Teacher asks students to write a short text saying the commands in the house.

VII. EVALUATION CHART

CONTENT	CAPACITY OF AREA	INDICATOR	INSTRUMENT
<p>"COMMANDS" "imperative"</p>	<p>TEXT COMPREHENSION</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Identifies the commands in a dialogue. 	<p>Observation sheet.</p>
	<p>TEXT PRODUCTION</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Elaborates commands through a new situation in the classroom. • Creates a short dialogue through scenes. 	<p>Practice guide</p>
	<p>ATTITUDE TO THE AREA</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Works in a responsible way. • Respects his / her classmates' opinions. 	<p>Observation Sheet</p>

LESSON PLAN N° 03

I. GENERAL INFORMATION

1.1. Educative Institution	:	I.E. "Juan Jiménez Pimentel"
1.2. Area	:	Foreign Language.
1.3. Class	:	2 ^o C High school
1.4. Component	:	Oral and written communication
1.5. Communicative function	:	Talking about school object
1.6. Learning Activity	:	School objects.
1.7. Time	:	90 minutes.
1.8 Date	:	Friday, June 27 th , 2008
1.9. Number of Students	:	37
1.10. Trainee	:	Bach. Nanzi Caridad Tuanama Valera Bach. Carol Trigosso Terteira
1.11. Trainer	:	Lic. Ronald Navarro Macedo

II. EXPECTED OUTCOMES

- 3.1. Method (cooperative - communicative) eclectic
- 3.2. Transversal content : Environmental consciousness and life standard.
- 3.3. Area Capacities:

3.3.1. Text comprehension:

- Selects the different types of school objects.

3.3.2. Text Production:

- Differences the correct use of school objects.
- Creates questions and answer with the school objects.
- Draw the school objects to express in sentences.

3.3.3. Values and attitudes:

Respect: Respects his/her classmates' opinions.

Responsibility: Works in a responsible way.

III. BASIC CONTENTS

4.1. Grammar : Demonstrative adjectives.

4.2. Lexical items : Pencil, ruler, book, backpack, notebook, eraser, sharpener, pen.

4.3. Phonetic Transcription: /pɛnsəl / rʊlər / bʊk / bæk / pæks /

..... /nəʊt bʊk / ɪ'ɛrɪsər / ʃəʊpənər / pen /

4.4. Previous Knowledge : The verb To Be, Personal Pronouns,
There are, There is.

IV. BIBLIOGRAPHY

- ASTRID NUÑEZ PARDO (2004), "Teenagers new generation 2", Editorial Norma, Lima – Peru.
- SMITH, Colin, BERMEJOMARCOS, Manuel, CHANG _ RODRIGUES, Eugenio, COLLINGS Dictionary, Spain.

V. METHODOLOGICAL STRATEGIES

- Teacher greets students.
Good afternoon students
How are you today?

Ok today is Friday, June 27th, 2008

FASE I. Diagnosis of abilities to build texts

A) Approach and recovery knowledge.

- Teacher starts showing to the students some real school materials to elicit the class and students talk about the object.
- Teacher asks students to answer the question and predict the topic

What's the topic?

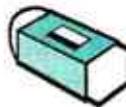
School objects

- Teacher presents the vocabulary with pictures and students orally create some sentences according to each picture showed..

What is this?



this is a pink notebook



Eraser



Pen



Ruler



Pencil



Sharpener



Book



Backpack

FASE II. Processing of the information

A) Interaction teacher – student situation

- Teacher presents the characters of the dialogue with some pictures and sticks them on the board.

This is Peter and this is Cary. They are students. They are talking about their classroom objects.



- Teacher asks students to create a dialogue according to the picture showed.

CLASSROOM OBJECTS

Peter : Excuse me Cary. What is **this**?

Cary : **This** is a notebook. And what are these?

Peter : **These** are pencils. What is **that**?

Cary : **That** is a book. And what are **those**?

Peter : **Those** are pens.

- Teacher reads the new dialogue using mimes and gestures.
- Teacher asks students to repeat after her.
- Teacher asks one volunteer to read the dialogue.

B) Work organization situation

- Teacher asks students to work in pairs to differentiate and elaborate questions and answers using the demonstrative adjectives.

Singular



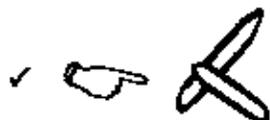
.....

.....



.....
.....

Plural



.....
.....



.....
.....

- Teacher asks students to work in groups to produce five sentences with the school objects.

.....
.....
.....
.....
.....

- Teacher asks students to draw four pictures and then they create the correct question and answer it.



.....
.....



.....
.....

.....
.....

.....
.....

FASE III. Communication of the information

Exposition

- Teacher asks students to present the task by pronouncing the sentences in English with the Spanish translation.

Consolidation

- Teacher evaluates them quickly using the mother tongue.

- ¿Qué hemos aprendido hoy?
- ¿Cómo se dice "lejos" en inglés?
- ¿Cómo se dice "cerca" en inglés?
- ¿Cuáles son los adjetivos demostrativos en singular y plural?

Transference

- The students do short text by using the vocabulary of their community according to the learned topic.

Teacher asks students to write two sentences using houses' objects with the demonstrative adjectives.

VII. EVALUATION CHART

CONTENT	CAPACITY OF AREA	INDICATOR	INSTRUMENT
<p>School Objects "Demonstratives Adjectives"</p>	<p>TEXT COMPREHENSION</p>	<p>- Selects the different types of school objects.</p>	<p>Observation sheet</p>
	<p>TEXT PRODUCTION</p>	<p>- Differentiates the correct use of adjectives with the school objects in a worksheet. - Creates questions and answers with the school objects. -Draw the objects school to be expressed in sentence.</p>	<p>Work notebook</p>
	<p>ATTITUDE OF THE AREA</p>	<p>Respects his/her classmates' opinions. Work in the responsible way.</p>	<p>Observation sheet</p>

LESSON PLAN N° 04

I. GENERAL INFORMATION

- 1.1. Educative Institution : I.E. "Juan Jiménez Pimentel"
- 1.2. Area : Foreign Language.
- 1.3. Class : 2^{do} C High School
- 1.4. Component : Oral and written communication
- 1.5. Communicative function : Telling about special days.
- 1.6 Learning Activity : **Special days**
- 1.7. Time : 90 minutes.
- 1.8 Date : Friday, July 4th, 2008
- 1.9. Number of Students : 37
- 1.10. Trainee : Bach. Nanzi Caridad Tuanama Valera
Bach. Carol Trigoso Terteira
- 1.11. Trainer : Lic. Ronald Navarro Macedo

II. EXPECTED OUTCOMES

- 3.1. Method (cooperative - communicative) eclectic
- 3.2. Transversal content: Environmental consciousness and life standard.
- 3.3. Area Capacities:
 - 3.3.1. Text comprehension:
 - Identifies a text talking about his/her special days.
 - 3.3.2. Text Production:
 - Elaborates a short text according to the pictures of special days.
 - Creates a text about the special days.
 - 3.3.3. Values and attitudes
 - Respect: Respects his/her classmates' opinions.
 - Responsibility: Works in a responsible way.

III. BASIC CONTENTS

- 4.1. Grammar : Prepositions of time.
- 4.2. lexical items : New Year's Day, Independence's day, Valentine's Day, Mother's Day, San Juan, Halloween, Christmas.
- 4.3. Phonetic Transcription : ... /nju... /ju:... /dei... /ɪndɪ'pendəns... /dei...
... /vælən'taɪn... /dei... /mʌðə... /dei...
... /sæn 'dʒu:ən... /hæləʊ'ɪn... /dei...
... /krɪsməs... /
- 4.4. Previous Knowledge : The verb To Be, Personal pronouns, Months, Days.

IV. BIBLIOGRAPHY

- ASTRID NUÑEZ PARDO (2004), "Teenagers new generation 2", Editorial Norma, Lima – Peru.
- MITH, Colin, BERMEJOMARCOS, Manuel, CHANG_RODRIGUES, Eugenio, COLLINGS Dictionary, Spain.

V. DIDACTIC STRATEGIES "SEMANTIC TRAINING"

FASE I: Diagnosis of abilities to build texts

- Teacher greets students.
Good afternoon students
How are you today?

Ok!... Today is Friday, July 4th, 2008

A) Approach recovery knowledge

- Teacher plays some scenes to elicit the class.
- Teacher asks for the topic. What's the topic?

Special Days

- Teacher uses pictures to convey the meaning of vocabulary.



St. Valentine's Day



Mother's Day



San Juan's day



Independence Day



Santa Rosa's Day



Halloween



Christmas



New Year

FASE II: Processing of the information

A) Interaction teacher – student situation

- Teacher introduces Pedro, the character of the reading.
This is Pedro. He is talking about the special days in the classroom.

Every year, we celebrate for example: **On** February 14th is St. Valentine's Day, then **In** May is mother's Day, **In** august is Santa Rosa's Day, also **On** December 31st **at** midnight, we celebrate New year. Which are special days.

- Teacher reads the text using mimes and gestures.
- Teacher asks students to elaborate a new reading with the situation showed.

This is Rocio. She is talking about four special days in the classroom.

We celebrate **in** June is San Juan's Day, then **on** July 28th is Independence Day, also **in** October is Halloween and **on** December 24th **at** midnight, we celebrate Christmas.

Grammar:

IN

(Meses, años siglos o estaciones, periodos del día o periodos de largo tiempo).

- In the past
- In the present
- In the future
- In the morning
- In the afternoon
- In the evening

AT

(Con el tiempo y momentos puntuales del día).

- At 5 o'clock
- At 2:15

At night
At midnight
At the end
At the moment

ON

(Fechas, días de la semana).

E) Work organization situation

- Teacher asks students to elaborate a short text according to the pictures.



.....

.....



.....

.....

- Teacher asks students to work in groups and create a text about two special days.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

FASE III: Communication of the information

Exposition

- Teacher asks students to present the task by pronouncing the sentences in English with the Spanish translation.

Consolidation

- Teacher evaluates them quickly using the mother tongue.

Transference

- The students do short text by using the vocabulary of their community according to the learned topic.

¿Qué hemos aprendido hoy?

¿Cuándo usamos On, In y At?

¿Cómo se dice "El Día de los enamorados" en inglés?

¿Cómo se dice la fecha del "Día de la Madre" en inglés?

Teacher asks students to write a commentary about a special day.

VII. EVALUATION CHART

CONTENT	CAPACITY OF AREA	INDICATOR	INSTRUMENT
"Special days" "Prepositions of time"	TEXT COMPREHENSION	- Identifies a text talking about his/her special days.	Observation sheet
	TEXT PRODUCTION	- Elaborates a short text through the picture of special days. - Creates a text about the special days.	Practice guide
	ATTITUDE OF THE AREA	-Respects his/her classmates' opinions. -Work in the responsible way.	Observation sheet

V. METHODOLOGICAL STRATEGIES

FASE I. Diagnosis of abilities to build texts

A) Approach and recovery knowledge

- Teacher presents a picture of the farm.
- Teacher asks students to talk about the topic. For example:

What's the topic?

THE ANIMALS

- Teacher presents the vocabulary and students create some phrases with the pictures showed.
Ok!... what is this?



COW



DUCK



PIG

I have a cow
She has two ducks



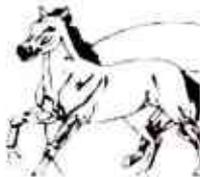
SHEEP



TURKEY



DOG



HORSE



CHICK

FASE II. Processing of the information

A) Interaction teacher – student situation

- Teacher presents the character of the reading and sticks it on the board.

Well... Students, this is Ana. She talks about the farm of her family

- Teacher presents a picture of the farm and students create and complete a reading according to the picture showed.



The Farm

My family **has** a farm with many animals for example:

My father **has** two sheep; also, my mother **has** four cows, but my brothers **have** three pigs, and they **have** five horses, I **have** two turkeys and my sister Carmen **has** two ducks.

- Teacher reads the reading using mimes and gestures asks students to repeat after her.

B) Work organization situation

- Teacher asks students to create six sentences.

a)

- b)
- c)
- d)
- e)
- f)

- Teacher asks students to work in groups and elaborate their **own** text with the pets showing possession.

.....

.....

.....

.....

.....

FASE III. Communication of the information

Exposition

- Teacher asks students to present the task by pronouncing **the** sentences in English with the Spanish translation.

Consolidation

- Teacher evaluates them quickly using the mother tongue.

- ¿Qué hemos aprendido hoy?
- ¿Qué animales aprendimos en inglés?
- ¿Cuándo usamos "Have" y "Has"?
- ¿Cómo se dice "Yo tengo un pavo" en inglés?

Transference

- The students do short text by using the vocabulary of their community according to the learned topic.

Teacher asks students to write a text showing possession the animals of the house.

VII . EVALUATION CHART

CONTENT	CAPACITY OF AREA	INDICATOR	INSTRUMENT
Animals "Verb has-have"	TEXT COMPREHENSION	- Identifies the animals in our zone.	Observation sheet
	TEXT PRODUCTION	- Creates sentences showing possession with the animals using a work sheet. - Elaborates a text with his/her pets in a worksheet.	Practice guide
	ATTITUDE OF THE AREA	Respects his/her classmates' opinions. Work in the responsible way.	Observation sheet

LESSON PLAN N° 06

I. GENERAL INFORMATION

- 1.1. Educative Institution : I.E. "Juan Jiménez Pimentel"
1.2. Area : Foreign Language.
1.3. Class : 2do "C" High School
1.4. Component : Oral and written communication
1.5. Communicative function : Talking about the jobs and occupations.
1.6. Topic : **"Jobs and Occupations"**
1.7. Time : 90 minutes.
1.8. Date : Friday, July 18th, 2008
1.9. Number of Students : 35
1.10. Trainee : Bach. Carol Trigoso Terleira
Bach. Nanzi Tuanama Valera
1.11. Trainer : Lic. Ronald Navarro Macedo

II. EXPECTED OUTCOMES

- 3.1. Method (cooperative and communicative) eclectic.
3.2. Transversal content : Education for success.
3.3. Area Capacities.
3.3.1. Comprehension of text.
Oral comprehension:
- Identifies the different occupations and jobs in our zone.
3.3.2. Production of text.
- Creates a simple text by looking at pictures of occupations and Jobs.
- Creates a short dialogue about his/her relatives' occupations and jobs.
3.3.3. Attitudes to the area.
Respect: respects his/ her classmates' opinions.
Responsibility: Works in a responsible way.

III. BASIC CONTENTS

- 4.1. Grammar : Simple tense of the verb To Be.
4.2 Lexical Items : Policeman, Teacher, Nurse, Doctor, Singer,
Engineer, Fireman.

4.3. Phonetic Transcription: ... | pə'li:smən | tɪtʃəs | nɜ:rs |
..... | dɔ:ktə | sɪŋə | ɛndʒə'nɪr |
..... | faɪrsmən |

- 4.4. Previous Knowledge: Adjective, Personal Pronouns.

IV. BIBLIOGRAPHY

LEXUS EDITORES. English for children. Printed in Spain — 2004.
SIMON GREENALL. Reward started. Heinemann Eh - Spain.

V. DIDACTIC STRATEGIES “SEMANTIC TRAINING”

FASE I: Diagnosis of abilities to build texts

A) Approach and recovery knowledge

- Teacher greets students.
Good afternoon students.
- How are you today?
Ok, today Friday, June 25th, 2008
- Teacher plays some occupations.
- Teacher asks for the topic: What is the topic?

“JOBS AND OCCUPATIONS”

- Teacher presents the new vocabulary.



Teacher



Nurse



Fireman



Singer



Policeman



Engineer

FASE II: Processing of the information.

A) Interaction teacher – student situation

- Teacher starts a pre-reading and presents the characters of the dialogue.
This is Mary and this is Peter. They are talking about the jobs of the family.



- Teacher asks students to create a dialogue according to the situation with her help.

"Occupations and Jobs"

- Mary : excuse me, what is your name?
Peter : Hi, I **am** Peter. What is your job?
Mary : I **am** a nurse, and you?
Peter : I **am** an engineer, and your parents?
Mary : They **are** teachers.
Peter : Oh? My father is policeman and my mother **is** a singer.

- Teacher reads the text using mimes and gestures asks students to repeat after her, divides the class into two parts to read the reading finally asks for volunteers to read the dialogue.

B) Situation of organization of work.

- Teacher asks students to elaborate sentences according to the pictures.



.....
.....



.....
.....

- Teacher asks students to work in groups and create a dialogue about of the family's jobs and occupations.

A: _____

B: _____

A: _____

B: _____

A: _____

B: _____

A: _____

FASE III: communication of the information.

Exposition

- Teacher asks students to present the task by pronouncing the sentences in English with the Spanish translation.

Consolidation

- Teacher evaluates them quickly using the mother tongue.

¿Qué hemos aprendido hoy?

¿Qué profesiones aprendimos en inglés?

¿Cómo se dice "Yo soy un Doctor" en inglés?

¿Cómo conjugamos el verbo To Be?

Transference

- The students do short text by using the vocabulary of their community according to the learned topic.

Teacher asks students to write a text telling about the jobs or occupations.

VIII. EVALUATION CHART

CAPACITY OF AREA	CONTENT	INDICATOR	INSTRUMENT
TEXT COMPREHENSION	Occupations and Jobs "Simple tense of the verb To Be"	- Identifies the different occupations and jobs in our zone.	observation sheet
TEXT PRODUCTION		- Creates a simple text by looking at pictures of occupations and Jobs. - Creates a short dialogue about his/her relatives' occupations and jobs.	Practice guide
ATTITUDE TO THE AREA		Respect: respects his/ her classmates' opinion. Responsibility: Works in a responsible way. Shares ideas and works in group.	Observation sheet

ANEXO N° 05

ICONOGRAFÍA

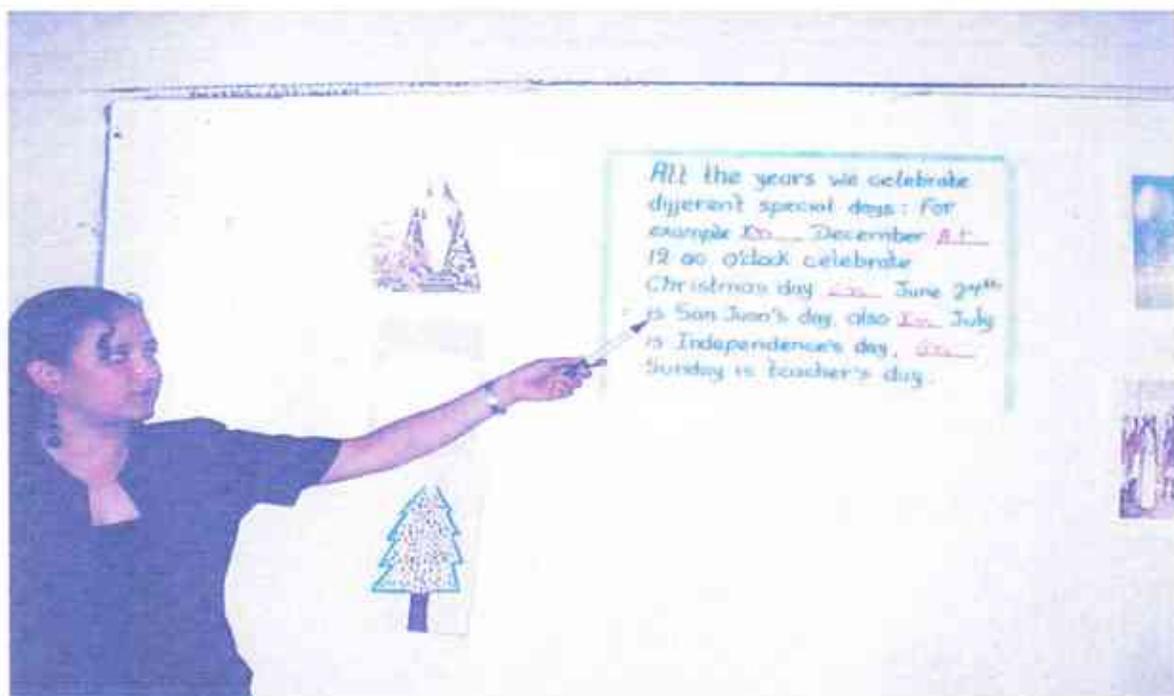
Alumnos actuando una situación



Alumnos trabajando en grupo



Desarrollo de la clase



ANEXO N° 06

**DOCUMENTO QUE
ACREDITA LA
EJECUCIÓN DE LA
INVESTIGACIÓN**



CONSTANCIA

LA DIRECCIÓN DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA "JUAN JIMÉNEZ PIMENTEL" DE LA CIUDAD DE TARAPOTO, QUE SUSCRIBE,

HACE CONSTAR:

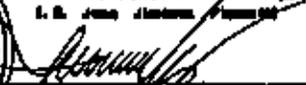
Que, la Bachiller: Nanzi Caridad TUANAMA VALERA, de la Universidad Nacional de San Martín, Facultad de Educación y Humanidades, Carrera Profesional de Idiomas, ha desarrollado el Proyecto de Tesis denominado: "¿En qué medida la estrategia didáctica "Semantic Training" influirá en el aprendizaje de la producción de textos escritos en el idioma Inglés, en estudiantes del Segundo Grado de Educación Secundaria " ejecutado desde el 06 de junio al 29 de agosto del 2008,

Se expide la presente para los fines que estime conveniente.

Tarapoto, 19 de septiembre de 2008.



RODRIGO ESPINOZA - RUIZ BARTOL
Ciudad de Orellana 3ra. Cuadra, Tarapoto
I. E. Juan Jimenez Pimentel


Lic. Javier don Aguilera Lazo
DIRECTOR